**STUDIJSKI PROGRAM: ITALIJANSKI JEZIK I KNJIŽEVNOST**

***NASTAVNI PLAN I PROGRAM AKADEMSKIH OSNOVNIH STUDIJA***

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| R. br | Naziv predmeta | Sem | Broj časova | BROJ ECTS |
| P | V | L |
| PRVA GODINA |
|  | Italijanski jezik 1 – *Osnove fonetike i morfologije* | I | 2 | 2 |  | 5 |
|  | Italijanska književnost 1 – *Srednji vijek* | I | 2 | 1 |  | 4 |
|  | Italijanska civilizacija 1  | I | 2 | 0 |  | 3 |
|  | Savremeni italijanski jezik 1 – *Nivo A1* | I | 2 | 6 |  | 8 |
|  | Crnogorski jezik 1  | I | 2 | 1 |  | 3 |
|  | Uvod u opštu lingvistiku | I | 2 | 0 |  | 3 |
|  | **Drugi strani jezik-Obavezni izborni predmet (bira se jedan strani jezik)** |
|  | Ruski jezik 1Francuski jezik 1Njemački jezik 1Engleski jezik 1 | I | 2 | 2 |  | 4 |
|  | Italijanski jezik 2 – *Osnove morfologije i morfosintakse* | II | 2 | 2 |  | 5 |
|  | Italijanska književnost 2 – *Humanizam i renesansa* | II | 2 | 1 |  | 4 |
|  | Italijanska civilizacija 2  | II | 2 | 0 |  | 3 |
|  | Savremeni italijanski jezik 2 – *Nivo A2* | II | 2 | 6 |  | 8 |
|  | Crnogorski jezik 2  | II | 2 | 1 |  | 3 |
|  | Teorija književnosti | II | 2 | 0 |  | 3 |
|  | **Drugi strani jezik 2-Obavezni izborni predmet (bira se jedan strani jezik)** |
|  | Ruski jezik 2Francuski jezik 2Njemački jezik 2Engleski jezik 2 | II | 2 | 2 |  | 4 |
| Ukupno časova aktivne nastave | **28** | **24** |  |  |
| Ukupno ECTS kredita |  |  |  | **60** |
| DRUGA GODINA |
|  | Italijanski jezik 3 – *Leksikologija 1* | III | 2 | 2 |  | 5 |
|  | Italijanska književnost 3 – *Barok, prosvjetiteljstvo i neoklasicizam* | III | 2 | 2 |  | 5 |
|  | Italijanska civilizacija 3  | III | 2 | 0 |  | 3 |
|  | Latinski jezik 1 | III | 2 | 0 |  | 3 |
|  | Savremeni italijanski jezik 3 – *Nivo B1.1* | III | 2 | 8 |  | 10 |
|  | **Drugi strani jezik 3-Obavezni izborni predmet (bira se jedan strani jezik)** |
|  | Ruski jezik 3Francuski jezik 3Njemački jezik 3Engleski jezik 3 | III | 2 | 2 |  | 4 |
|  | Italijanski jezik 4 – *Leksikologija 2* | IV | 2 | 2 |  | 5 |
|  | Italijanska književnost 4 – *Romantizam, realizam, moderna i savremena književnost* | IV | 2 | 2 |  | 5 |
|  | Italijanska civilizacija 4  | IV | 2 | 0 |  | 3 |
|  | Latinski jezik 2 | IV | 2 | 0 |  | 3 |
|  | Savremeni italijanski jezik 4 – *Nivo B1.2* | IV | 2 | 8 |  | 10 |
|  | **Drugi strani jezik 4-Obavezni izborni predmet (bira se jedan strani jezik)** |
|  | Ruski jezik 4Francuski jezik 4Njemački jezik 4Engleski jezik 4 | IV | 2 | 2 |  | 4 |
| Ukupno časova aktivne nastave | **24** | **28** |  |  |
| Ukupno ECTS kredita |  |  |  | **60** |
| TREĆA GODINA |
|  | Italijanski jezik 5 – *Sintaksa proste rečenice* | V | 2 | 2 |  | 5 |
|  | Italijanska književnost 5 – *Književnost prve polovine 20. vijeka – tumačenje tekstova* | V | 2 | 2 |  | 6 |
|  | Savremeni italijanski jezik 5 – *Nivo B2.1* | V | 2 | 6 |  | 10 |
|  | Osnove prevođenja 1  | V | 2 | 2 |  | 5 |
|  | **Drugi strani jezik 5-Obavezni izborni predmet (bira se jedan strani jezik)** |
|  | Ruski jezik 5Francuski jezik 5Njemački jezik 5Engleski jezik 5Španski jezik 5 | V | 2 | 2 |  | 4 |
|  | Italijanski jezik 6 – *Sintaksa složene rečenice* | VI | 2 | 2 |  | 5 |
|  | Italijanska književnost 6 – *Književnost druge polovine 20. vijeka – tumačenje tekstova* | VI | 2 | 2 |  | 6 |
|  | **Drugi strani jezik 6-Obavezni izborni predmet (bira se jedan strani jezik)** |
|  | Ruski jezik 6Francuski jezik 6Njemački jezik 6Engleski jezik 6Španski jezik 6 | VI | 2 | 2 |  | 4 |
| **Izborni modul 1: Nastavno-istraživački** |
|  | Savremeni italijanski jezik 6 – *Nivo B2.2* | VI | 2 | 6 |  | 10 |
|  | Osnove prevođenja 2 | VI | 2 | 2 |  | 5 |
| **Izborni modul 2: Jezik i društvo** |
|  | Italijanski jezik struke – *Nivo B2.2* | VI | 2 | 4 |  | 6 |
|  | Poslovna komunikacija – s praktičnim radom | VI | 2 | 2 |  | 4 |
|  | Izborni predmeti ( broj predmeta će zavisti od fonda časova i ECTS kredita sa drugih fakulteta) | VI |  |  |  |  |
| Ukupno časova aktivne nastave **izborni modul 1** | **20** | **28** |  |  |
| Ukupno časova aktivne nastave **izborni modul 2** | **20** | **26** |  |  |
| Ukupno ECTS kredita |  |  |  | **60** |

|  |
| --- |
| **Naziv predmeta: Italijanski jezik 1 - Osnove fonetike i morfologije** |
| **Status predmeta** | **Semestar** | **Broj ECTS kredita** | **Fond časova** |
| **Obavezan** | **I** | **5** | **2P+2V** |
| **Studijski program**: Italijanski jezik i književnost; Akademske osnovne studije |
| **Uslovljenost drugim predmetima**:  |
| **Ciljevi izučavanja predmeta:** Predmet ima za cilj da studenta upozna sa osnovama italijanske fonetike, fonologije i morfologije ̶ da ga osposobi da pravilno izgovara i zapisuje glasove italijanskog jezika, upotrebljava pravopisna pravila i vlada morfološkim kategorijama predviđenim za početni nivo učenja italijanskog jezika. |
| **Sadržaj predmeta:** U okviru predmeta se kroz teorijsku i praktičnu nastavu izučavaju i usvajaju osnove italijanske fonetike i fonologije kao i osnovne morfološke karakteristike italijanskih imenica, zamjenica, pridjeva, glagola, priloga i prijedloga. 1. P: Abeceda i glasovi italijanskog jezika; pravila pisanja i izgovora.

V: uvježbavanje izgovora, pisanja i čitanja italijanskih glasova, slova, i riječi.1. P: Glasovne promjene (*elisione, troncamento, d eufonica*); dijeljenje riječi na slogove; interpunkcija i pravopis – kontarstivne napomene.

V: Primjena pravila podjele riječi na slogove; uvježbavanje izgovora; diktat.1. P: Osnovne karakteristike italijanskog glagola; indikativ prezenta pravilnih i nekih najfrekventnijih nepravilnih glagola; indikativ prezenta modalnih glagola; subjekatske zamjenice.

V: Primjena pravila građenja i upotrebe, kao i utvrđivanje oblika indikativa prezenta pravilnih, modalnih i najfrekventnijih nepravilnih glagola; utvrđivanje oblika i upotrebe subjekatskih zamjenica.1. P: Oblici i osnovna upotreba italijanskog člana; oblici i osnovna upotreba prostih prijedloga sa i bez člana; osnovne morfološke karakteristike italijanske imenice (rod i broj); kontrastivne napomene.

V: Utvrđivanje oblika i primjena osnovnih pravila upotrebe određenog, neodređenog i partitivnog člana; primjena osnovnih pravila upotrebe italijanskih prostih prijedloga (sa i bez člana) i poređenje sa predloško-padežnim sistemom maternjeg jezika.1. P: Imenica (nepravilnosti i posebnosti u oblicima gramatičkog roda i broja); derivacija imenica ženskog roda uz pomoć određenih sufiksa.

V: Utvrđivanje i usvajanje (posebnih) oblika italijanskih imenica u odnosu na gramatički rod i broj; primjena pravila derivacije imenica ženskog roda uz pomoć određenih sufiksa.1. P: Pridjev (morfologija i položaj pridjeva); pokazni i prisvojni pridjevi i zamjenice; brojevi; prilog – građenje priloga za način uz pomoć sufiksa –MENTE.

V: Slaganje imenica i pridjeva; primjena pravila upotrebe određenog člana uz prisvojne pridjeve; poređenje kategorija osnovnih i rednih brojeva u italijanskom i crnogorskom jeziku; primjena pravila građenja priloga na –MENTE.1. P: Oblici i upotreba naglašenih i nenaglašenih ličnih zamjenica s funkcijom direktnog i indirektnog objekta (*complemento oggetto, complemento di termine*); združene zamjenice; zamjeničke čestice CI i NE.

V: Uvježbavanje oblika naglašenih i nenaglašenih ličnih zamjenica u zavisnosti od njihove funkcije u rečenici; kontrastiranje glagolske rekcije pojedinih semantički ekvivalentnih italijanskih i crnogorskih glagola; primjena pravila upotrebe zamjeničkih čestica CI i NE.1. **Kolokvijum.** Analiza rezultata kolokvijuma; obnavljanje gradiva.
2. P: Povratni glagoli – oblici i vrste; povratne zamjenice; kontrastiranje povratnih zamjenica italijanskog i crnogorskog jezika.

V: Uvježbavanje oblika i upotrebe povratnih glagola; prepoznavanje vrsta; kontrastivne napomene.1. P: Složeni perfekat (*passato prossimo*) pravilnih i nekih najfrekventnijih nepravilnih glagola.

V: Utvrđivanje i usvajanje oblika perfekta pravilnih i nekih najfrekventnijih nepravilnih glagola; primjena pravila odabira pomoćnog glagola.1. P: Slaganje složenog perfekta sa nenaglašenim objekatskim zamjenicama i partitivnom česticom NE; posebni slučajevi odabira pomoćnog glagola u građenju složenog perfekta nekih glagola.

V: Primjena pravila slaganja prošlog participa sa nenaglašenim objekatskim zamjenicama i česticom NE; primjena pravila odabira pomoćnog glagola u građenju složenog perfekta nekih glagola.1. P: Indikativ imperfekta (*imperfetto*) i pluskvamperfekta I (*trapassato prossimo*) pravilnih i nepravilnih glagola; kontrastivne napomene.

V: Utvrđivanje oblika i uvježbavanje osnovne upotrebe imperfekta i pluskvamperfekta; odnos italijanskog složenog perfekta i imperfekta.1. P: Analitička i sintetička komparacija pridjeva i priloga.

V: Primjena pravila građenja analitičkih i pojedinih sintetičkih oblika italijanskog komparativa i superlativa (relativnog i apsolutnog).1. P: Relativne zamjenice – vrste, oblici, upotreba; upitne zamjenice i pridjevi - oblici i upotreba.

V: Utvrđivanje oblika i uvježbavanje pravila upotrebe relativnih zamjenica; uvježbavanje upotrebe i raspoznavanja upitnih zamjenica i pridjeva.1. **Kolokvijum.** Analiza rezultata kolokvijuma; priprema za završni ispit**.**
 |
| **Ishodi:** Po odslušanom kursu i položenom ispitu, student/kinja bi trebalo da:1. Prepoznaje i pravilno izgovara odnosno zapisuje glasove i grafičke simbole standardnog italijanskog jezika i uočava razlike u odnosu na pravopisna pravila maternjeg jezika.
2. Prepoznaje i pravilno upotrebljava rod i broj italijanske imenice i pridjeva, kao i različite vrste italijanskih zamjenica.
3. Prepoznaje i pravilno upotrebljava oblike italijanskog određenog i neodređenog člana.
4. Prepoznaje proste prijedloge u italijanskom jeziku, vlada nekim segmentima njihove upotrebe i dovodi ih u vezu sa predloško-padežnim sistemom maternjeg jezika.
5. Primjenjuje pravila građenja i upotrebe indikativa prezenta, perfekta, imperfekta i pluskvamperfekta italijanskih pravilnih i nekih najfrekventnijih nepravilnih glagola.
 |
| **Opterećenje studenta:**

|  |  |
| --- | --- |
| Nedjeljno | U semestru |
| **5 kredita x 40/30 = 6 sati i 40 minuta** Struktura:**2 sata** predavanja**2 sata** vježbi**2 sata i 40 minuta** individualnog rada studenta (priprema za laboratorijske vježbe, za kolokvijume, izrada domaćih zadataka) uključujući i konsultacije | Nastava i završni ispit: (6 sati i 40 minuta)x 16 =**106 sati i 40 minuta** Neophodna priprema prije početka semestra (administracija, upis, ovjera): 2 x (6 sati i 40 minuta) =13 sati i 20 minuta**Ukupno opterećenje za predmet: 5 x 30 = 150 sati** **Dopunski rad** za pripremu ispita u popravnom ispitnom roku, uključujući i polaganje popravnog ispita od 0 - 30 sati. Struktura opterećenja: 106 sati i 40 minuta (nastava) + 13 sati i 20 minuta (priprema) + 30 sati (dopunski rad) |

 |
| **Literatura**: Saša Moderc, *Gramatika italijanskog jezika*, Luna crescens, 2015; Julijana Vučo, Saša Moderc, Zenica Raspor, *Elementi di lingua italiana-Esercizi*; Ivan Klajn, *Italijansko-srpski rečnik*. |
| **Oblici provjere znanja i ocjenjivanje:** Dva kolokvijuma po 22 poena; prisustvo nastavi, izrada domaćih zadataka i isticanje u toku nastave 6 poena; završni ispit 50 poena. Prelazna ocjena se dobija ako se kumulativno sakupi najmanje 50 poena. Ukupan broj poena je 100. Raspodjela poena po nivoima: E: 50 – 59, D: 60 – 69, C: 70 – 79, B: 80 – 89, A: 90 – 100. |
| **Posebna naznaka za predmet:**  |
| **Ime i prezime nastavnika i saradnika:** doc. dr Deja Piletić, mr Vera Tomanović, viši lektor |

|  |
| --- |
| **Naziv predmeta: Italijanska književnost 1 – Srednji vijek** |
| **Status predmeta** | **Semestar** | **Broj ECTS kredita** | **Fond časova** |
| **Obavezan** | **I** | **4** | **2P+1V** |
| **Studijski program:** Italijanski jezik i književnost; Akademske osnovne studije  |
| **Uslovljenost drugim predmetima:**  |
| **Ciljevi izučavanja predmeta:** Predmet ima za cilj da studenta upozna sa osnovnim tokovima razvoja italijanske književnosti u 13. i 14. vijeku, najznačajnijim piscima i njihovim najvažnijim djelima. |
| **Sadržaj predmeta:** Predmet daje pregled italijanske književne produkcije tokom 13. i 14. vijeka, s posebnim osvrtom na kontekst nastanka osnovnih književnih tokova, na njihova obilježja, najznačajnije predstavnike i njihova djela.1. P: Srednjevjekovno društvo i nastanak književnosti na *volgare*

V: Upoznavanje studenata sa načinom rada i obavezama, podjela tema za seminarske radove1. P: Srednjevjekovna kultura: institucije, intelektualci

V: Prostor, vrijeme i društveni odnosi u srednjem vijeku1. P: Italijanska književnost u odnosu na evropske

V: Prvi dokumenti na italijanskom narodnom jeziku1. P: Sicilijanska škola. Toskansko pjesništvo

V: Žanrovi i teme sicilijanske škole i toskanskog pjesništva1. P: Pjesništvo “slatkog novog stila”

V: Pjesništvo stilnovista1. P: Komičko-realistička poezija. Religiozna poezija

V: Žanrovi i teme komičko-realističke i religiozne poezije1. P: Italijanska srednjevjekovna proza

V: Žanrovi i teme italijanske srednjevjekovne proze1. Kolokvijum. Analiza rezultata sa kolokvijuma
2. P: Dante: život i djela prije *Božanstvene komedije*

V: Studentska izlaganja na zadate teme (figura srednjevjekovnog intelektualca i umjetnika)1. P: *Božanstvena komedija*

V: Analiza odabranih odlomaka iz *Božanstvene komedije*1. P: Petrarka: život i djela na latinskom jeziku

Studentska izlaganja na zadate teme (figura srednjevjekovnog trgovca i građanina)1. P: *Kanconijer*

V: Analiza odabranih pjesama iz *Kanconijera*1. P: Bokačo:život i djela prije *Dekamerona*

V: Studentska izlaganja na temu figure žene u srednjem vijeku1. P: *Dekameron*

V: Analiza odabranih priča iz *Dekamerona*1. Kolokvijum. Analiza rezultata sa kolokvijuma.
 |
| **Ishodi**: Poodslušanomkursuipoloženomispitu,student/kinja bi trebalo da:1. Objasni proces nastanka književnosti na italijanskom jeziku.
2. Kategorizuje djela italijanske književnosti nastala u 13. i 14. vijeku po književnim razdobljima i žanrovima.
3. Predstavi najznačajnije autore italijanske književnosti 13. i 14. vijeka i njihova djela.
 |
| **Opterećenje studenta:****Opterećenje studenta:**

|  |  |
| --- | --- |
| Nedjeljno | U semestru |
| **4 kredita x 40/30 = 5 sati i 20 minuta** Struktura:**2 sata** predavanja**1 sat** vježbi**2 sata i 20 minuta** individualnog rada studenta (priprema za laboratorijske vježbe, za kolokvijume, izrada domaćih zadataka) uključujući i konsultacije | Nastava i završni ispit: (5 sati i 20 minuta) x 16 = **85 sati i 20 minuta** Neophodna priprema prije početka semestra (administracija, upis, ovjera): 2 x (5 sati i 20 minuta) = 10 sati i 40 minuta**Ukupno opterećenje za predmet: 4 x 30 = 120 sati** **Dopunski rad** za pripremu ispita u popravnom ispitnom roku, uključujući i polaganje popravnog ispita od 0 - 30 sati. Struktura opterećenja: 85 sati i 20 minuta (nastava) + 10 sati i 40 minuta (priprema) + 24 sati (dopunski rad) |

 |
| Literatura: Feroni, Đ., *Istorija italijanske književnosti*, CID, Podgorica 2005; Čale, F.–Zorić, M., *Talijanska književnost*, Povijest svjetske književnosti, knj. 4, Mladost, Zagreb 1974; Casadei, A.–Santagata, M., *Manuale di letteratura italiana medievale e moderna*, Laterza, Roma 2008; Le Gof, Ž., *Čovek srednjeg veka*, CLIO, Beograd, 2007. |
| **Oblici provjere znanja i ocjenjivanje:**Prisustvo: 2 poena; Aktivnost na času, priprema i prezentacija zadatog materijala: 8 poena. Kolokvijumi 2x20 poena. Završni ispit: 50 poena. Prelazna ocjena se dobija ako se kumulativno sakupi najmanje 50 poena. Ukupan broj poena je 100. Raspodjela poena po nivoima: E: 50 – 59 D: 60 – 69 C: 70 – 79 B: 80 – 89 A: 90 – 100 |
| **Posebna naznaka za predmet:**  |
| **Ime i prezime nastavnika i saradnika: prof. dr Vesna Kilibarda, mr Desanka Jauković** |

|  |
| --- |
| **Naziv predmeta: Italijanska civilizacija 1** |
| **Status predmeta** | **Semestar** | **Broj ECTS kredita** | **Fond časova** |
| **Obavezan** | **I** | **3** | **2P** |
| **Studijski program:** Italijanski jezik i književnost, Akademske osnovne studije |
| **Uslovljenost drugim predmetima:** |
| **Ciljevi izučavanja predmeta:** Upoznavanje sa najbitnijim činjenicama iz italijanske istorije od propasti Zapadnog rimskog carstva do kraja XV vijeka. |
| **Sadržaj predmeta**Predmet daje pregled istorijskih etapa na tlu Apeninskog poluostrva od propasti Zapadnog rimskog carstva do kraja XV vijeka, uz uvodni osvrt na geografske karakteristike i administrativno uređenje Republike Italije.I nedjelja, pred. Uvod u predmetII nedjelja, pred. Geografski položaj i administrativno uređenje ItalijeIII nedjelja, pred. Osvrt na prilike na Apeninskom poluostrvu prije i u doba antičkog Rima IV nedjelja pred. Teritorija Italije u vrijeme raspada Rimskog carstvaV nedjelja, pred. Razvoj i širenje hrišćanstvaVI nedjelja, pred. Uspostavljanje feudalizma, Longobardi i FranciVII nedjelja, pred. Ekonomski i demografski razvoj nakon X vijekaVIII nedjelja KolokvijumIX nedjelja, pred. Društvena i politička situacija u XIII vijeku. Nastanak i razvoj italijanskih komunaX nedjelja, pred. Nastanak i razvoj Venecije, ostale pomorske republikeXI nedjelja, pred. Religiozni život u XII i XIII vijeku: Crkva, monaški redovi, jeretički pokretiXII nedjelja, pred. Stanje u društvu i politička situacija u XIV vijekuXIII nedjelja, pred. KolokvijumXI Vnedjelja, pred. Društveno-politička situacija u XV vijekuXV nedjelja, pred. Italijanske sinjorije - nastanak i razvoj |
| **Ishodi**: Po odslušanom kursu i položenom ispitu student/kinja bi trebalo da: 1. Opiše osnovne geografske karakteristike i aktuelno administrativno uređenje Italije.
2. Predstavi društveni, politički i ekonomski razvoj državnih tvorevina na Apeninskom poluostrvu do XV vijeka..
3. Objasni specifičnosti razvoja komunalne civilizacije na Apeninskom poluostrvu.
 |
| **Opterećenje studenta**

|  |  |
| --- | --- |
| Nedjeljno | U semestru |
| **3 kredita x 40/30 = 4 sata**Struktura:**2 sata** predavanja**0 sati** vježbi**2 sata** individualnog rada studenta (priprema za laboratorijske vježbe, za kolokvijume, izrada domaćih zadataka) uključujući i konsultacije | Nastava i završni ispit: (4 sata) x 16 = **64 sata** Neophodna priprema prije početka semestra (administracija, upis, ovjera): 2 x (4 sata) = 8 sati**Ukupno opterećenje za predmet: 3 x 30 = 90 sati** **Dopunski rad** za pripremu ispita u popravnom ispitnom roku, uključujući i polaganje popravnog ispita od 0 - 30 sati. Struktura opterećenja: 64 sata (nastava) + 8 sati (priprema) + 18 sati (dopunski rad) |

 |
| **Literatura**: Đulijano Prokači: *Istorija Italijana*, CID, Podgorica, Filozofski fakultet, Nikšić, 2010; Christopher Duggan: *A Concise History of Italy*, Cambridge University Press, 1994; Gianluigi Ugo: *Piccola storia d’Italia*, Guerra Edizioni, Perugia, 1994. Enciklopedijski priručnici i opšta istorijska literatura. |
| **Oblici provjere znanja i ocjenjivanje:**Prisustvo i aktivno učešće na časovima: 6 poena. Kolokvijumi: 2x22 poena. Završni ispit: 50 poena. Prelazna ocjena se dobija sa sakupljenih 50 poena. Ukupan broj poena je 100.Raspodjela poena po nivoima: E: 50 – 59 D: 60 – 69 C: 70 – 79 B: 80 – 89 A: 90 – 100. |
| **Posebna naznaka za predmet:** |
| **Ime i prezime nastavnika i saradnika:** dr Cvijeta Brajičić |

|  |
| --- |
| **Naziv predmeta: Savremeni italijanski jezik 1 - Nivo A1** |
| **Status predmeta** | **Semestar** | **Broj ECTS kredita** | **Fond časova** |
| **obavezan** | **I** | **8** | **2P+6V** |
| **Studijski program:** Italijanski jezik i književnost, Akademske osnovne studije |
| **Uslovljenost drugim predmetima:** |
| **Ciljevi izučavanja predmeta:**Ovladavanje osnovima italijanskog jezika iz oblasti fonetike, morfologije i sintakse. |
| **Sadržaj predmeta:** Predmet daje pregled osnovnih gramatičkih partija (član, rod i broj imenica i pridjeva, lične zamjenice, glagolske konjugacije, neka prosta i složena glagolska vremena). Predmetom je obuhvaćeno i usmeno i pisano razumijevanje i izražavanje, upoznavanje sa jednostavnim komunikativnim situacijama, pisanje kratkih sastava na prethodno obrađene teme, usvajanje pravila izgovora i ortografije, kao i prevođenje kratkih jednostavnih tekstova na italijanski i sa italijanskog jezika.1. P: Uvod: Pronuncia e ortografia

V: Uvod: Pronuncia e ortografia1. P: L'alfabeto; i pronomi soggetto (al singolare); il presente indicativo dei verbi regolari (singolare); i verbi essere, avere, chiamarsi (singolare); l'articolo determinativo (singolare); l'articolo indeterminativo; sostantivi e aggettivi (al singolare); i numeri fino a 100

V: L'alfabeto; i pronomi soggetto (al singolare); il presente indicativo dei verbi regolari (singolare); i verbi essere, avere, chiamarsi (singolare); l'articolo determinativo (singolare); l'articolo indeterminativo; sostantivi e aggettivi (al singolare); i numeri fino a 1001. P: Il presente indicativo dei verbi regolari e di alcuni verbi irregolari il plurale dei sostantivi, degli aggettivi e degli articoli determinativi; la concordanza sostantivo e aggettivo; preposizioni articolate

V:All’università; (ascolto, comprensione scritta, produzione scritta, traduzioni); Il presente indicativo dei verbi regolari e di alcuni verbi irregolari il plurale dei sostantivi, degli aggettivi e degli articoli determinativi; la concordanza sostantivo e aggettivo; preposizioni articolate.1. P:Verbi irregolari al presente (andare, sapere, uscire); i verbi servili.

V: E tu che cosa fai? (ascolto, comprensione scritta, produzione scritta, traduzioni) verbi irregolari al presente (andare, sapere, uscire); i verbi servili.1. P: Pronomi indiretti atoni, preposizioni articolate; verbi riflessivi, la doppia negazione; gli aggettivi possessivi (I)

V: Pronomi indiretti atoni, preposizioni articolate; verbi riflessivi, la doppia negazione; gli aggettivi1. Kolokvijum
2. P: L'avverbio; l'uso dell'avverbio e dell'aggettivo; la costruzione impersonale (Si + verbo), la particella ci; pronomi diretti atoni; i numeri ordinali.

V:In città; (ascolto, comprensione scritta, produzione scritta, traduzioni) L'avverbio; l'uso dell'avverbio e dell'aggettivo; la costruzione impersonale (Si + verbo), la particella ci; pronomi diretti atoni; i numeri ordinali.1. P: Il passato prossimo con gli ausiliari essere e avere; il passato prossimo dei verbi riflessivi.

V: Ma che ci fai ancora qui? (ascolto, comprensione scritta, produzione scritta, traduzioni) Il passato prossimo con gli ausiliari essere e avere; il passato prossimo dei verbi riflessivi.1. P:La concordanza del participio passato con i pronomi diretti.

V: Facciamo spese! (ascolto, comprensione scritta, produzione scritta, traduzioni) La concordanza del participio passato con i pronomi diretti.1. P: Pronomi oggetto atoni e tonici; l'articolo partitivo (al plurale); le preposizioni di e da.

V: Pronomi oggetto atoni e tonici; l'articolo partitivo (al plurale); le preposizioni di e da.1. Kolokvijum
2. P: Imperfetto; l'uso del passato prossimo e dell'imperfetto (I).

V: Noi andavamo sempre ... (ascolto, comprensione scritta, produzione scritta, traduzioni) Imperfetto; l'uso del passato prossimo e dell'imperfetto (I).1. P: Il superlativo assoluto; l'aggettivo possessivo con i nomi di parentela; le congiunzioni quando, quindi e perché.

V:Il superlativo assoluto; l'aggettivo possessivo con i nomi di parentela; le congiunzioni quando, quindi e perché.1. P:L'uso del passato prossimo e dell'imperfetto(II); i verbi servili al passato prossimo e all'imperfetto; i pronomi relativi che e cui; la dislocazione del complemento oggetto; l'articolo partitivo (singolare); la particella ne.

V: Da noi è festa! (ascolto, comprensione scritta, produzione scritta, traduzioni) L'uso del passato prossimo e dell'imperfetto(II); i verbi servili al passato prossimo e all'imperfetto; i pronomi relativi che e cui; la dislocazione del complemento oggetto; l'articolo partitivo (singolare); la particella ne.1. P:Il condizionale presente; il superlativo relativo; preposizioni di luogo.

V: Cercasi, offresi, affittasi; (ascolto, comprensione scritta, produzione scritta, traduzioni) Il condizionale presente; il superlativo relativo; preposizioni di luogo. |
| **Ishodi**: Po odslušanom kursu i položenom ispitu, student/kinja bi trebalo da:1. Razumije polako i razgovjetno izgovoren jednostavni tekst o temama iz neposrednog okruženja.
2. Razumije jednostavni pisani tekst o temama iz neposrednog okruženja.
3. Napiše kratak tekst na italijanskom jeziku služeći se jednostavnim izrazima i prostim rečenicama o temama obrađivanim tokom semestra.
4. Prevede kratak i jednostavan tekst o poznatim temama sa italijanskog na maternji jezik i obratno.
5. Uspostavi komunikaciju na nivou najosnovnijih potreba (predstavljanje, traženje informacija) ukoliko sagovornik priča razgovjetno i polako.
 |
| **Opterećenje studenta:**

|  |  |
| --- | --- |
| Nedjeljno | U semestru |
| **8 kredita x 40/30 = 10 sati i 40 minuta** Struktura:**2 sata** predavanja**6 sati** vježbi**2 sata i 40 minuta** individualnog rada studenta (priprema za laboratorijske vježbe, za kolokvijume, izrada domaćih zadataka) uključujući i konsultacije | Nastava i završni ispit: (10 sati i 40 minuta) x 16 = **170 sati i 40 minuta** Neophodna priprema prije početka semestra (administracija, upis, ovjera): 2 x (10 sati i 40 minuta) = 21 sat i 20 minuta**Ukupno opterećenje za predmet: 8 x 30 = 240 sati** **Dopunski rad** za pripremu ispita u popravnom ispitnom roku, uključujući i polaganje popravnog ispita od 0 - 30 sati. Struktura opterećenja: 170 sati i 40 minuta (nastava) + 21 sat i 20 minuta (priprema) + 30 sati (dopunski rad) |

 |
| **Literatura**: Udžbenik*:* Danila Piotti, Giulia De Savorgnani: *Universitalia. corso di italiano,* Alma edizioni, Firenze, 2010; Saša Moderc: *Gramatika italijanskog jezika*, Luna crescens, Beograd, 2006. |
| **Oblici provjere znanja i ocjenjivanje:**Prisustvo i aktivno učešće na časovima: 6 poena.Kolokvijumi: 2x22 poena.Završni ispit: 50 poena.Prelazna ocena se dobija sa 50 poena.Ukupan broj poena je 100.Raspodjela poena po nivoima: E: 50 – 59 D: 60 – 69 C: 70 – 79 B: 80 – 89 A: 90 – 100. |
| **Posebna naznaka za predmet:** |
| **Ime i prezime nastavnika i saradnika:**dr Cvijeta Brajičić, mr Vera Tomanović, viši lektor, mr Hajdana Vujanović, viši lektor |

|  |
| --- |
| **Naziv predmeta: Italijanski jezik 2 - Osnove morfologije i morfosintakse** |
| **Status predmeta** | **Semestar** | **Broj ECTS kredita** | **Fond časova** |
| **Obavezan** | **II** | **5** | **2P+2V** |
| **Studijski program:** Italijanski jezik i književnost; Akademske osnovne studije  |
| **Uslovljenost drugim predmetima:**  |
| **Ciljevi izučavanja predmeta:** Predmet ima za cilj da studenta upozna sa osnovama italijanske morfologije i morfosintakse. |
| **Sadržaj predmeta:** U okviru predmeta se kroz teorijsku i praktičnu nastavu izučavaju i usvajaju osnove morfologije i morfosintakse savremenog italijanskog jezika (gramatičke kategorije italijanskog glagola, upravni i neupravni govor, slaganje vremena, implicitne glagolske konstrukcije).1. P: Kondicional sadašnji i prošli (*condizionale presente e passato*); kontrastivne napomene

V: Primjena pravila građenja i upotrebe, kao i utvrđivanje oblika kondicionala pravilnih i najfrekventnijih nepravilnih glagola.1. P: Imperativ (*imperativo*); imperativ sa zamjenicama.

V: Primjena pravila građenja imperativa i utvrđivanje nepravilnih oblika; primjena pravila slaganja imperativa sa zamjenicama.1. P: Futur I i II (*futuro semplice e composto*) pravilnih i najfrekventnijih nepravilnih glagola; kontrastivne napomene.

V: Primjena pravila građenja i oblika futura; uvježbavanje upotrebe prostog i složenog futura u vremenskim rečenicama.1. P: Prezent i perfekat konjunktiva (*congiuntivo presente e passato*) pravilnih i najfrekventnijih nepravilnih glagola.

V: Primjena pravila građenja i uvježbavanje oblika, kao i usvajanje upotrebe konjunktiva prezenta i perfekta pravilnih i najfrekventnijih nepravilnih glagola.1. P: Prosti perfekat (*passato remoto*), pluskvamperfekat II (*trapassato remoto*) pravilnih i najfrekventnijih nepravilnih glagola.

V: Primjena pravila građenja, utvrđivanje i usvajanje oblika prostog perfekta i pluskvamperfekta II pravilnih i najfrekventnijih nepravilnih glagola; poređenje upotrebe italijanskog prostog i složenog perfekta (*passato prossimo vs. passato remoto*).1. P: Imperfekat i pluskvamperfekat konjunktiva (*congiuntivo imperfetto e trapassato*); uvod u slaganje vremena.

V: Primjena pravila građenja, utvrđivanje i usvajanje oblika, kao i primjena pravila upotrebe imperfekta i pluskvamperfekta konjunktiva u složenim rečenicama.1. P: Hipotetički period (*periodo ipotetico*); kontrastivne napomene.

V: Prepoznavanje, kao i primjena pravila građenja i upotrebe različitih tipova hipotetičkog perioda.1. **Kolokvijum.** Analiza rezultata kolokvijuma.
2. P: Pasivne konstrukcije; kontrastivne napomene.

V:Uvježbavanje prebacivanja aktivne u pasivnu rečenicu i obratno.1. P: Bezlični glagolski oblici i bezlične sintaksičke konstrukcije; upotreba *si impersonale*; neodređeni pridjevi i zamjenice; kontrastivne napomene.

V: Utvrđivanje oblika i upotrebe; primjena pravila građenja bezličnih glagolskih oblika uz pomoć *si impersonale*; uvježbavanje oblika i upotrebe neodređenih pridjeva i zamjenica.1. P: Infinitni glagolski načini (*infinito, gerundio, participio*); kauzativno *fare* i *lasciare*

V: Primjena pravila upotrebe eksplicitnih i implicitnih rečeničnih konstrukcija; prebacivanje eksplicitnih u implicitne rečenice i obrnuto.1. P: Eksplicitne i implicitne rečenične konstrukcije.

V: Primjena pravila upotrebe eksplicitnih i implicitnih rečeničnih konstrukcija; prebacivanje eksplicitnih u implicitne rečenice i obrnuto.1. P: Direktni i indirektni govor; slaganje vremena i upotreba pojedinih vremena konjunktiva.

V: Primjena pravila prebacivanja direktnog u indirektni govor; primjena pravila slaganja vremena i upotrebe načina u zavisnoj rečenici.1. **Kolokvijum.**
2. Analiza rezultata kolokvijuma; priprema za završni ispit
 |
| **Ishodi**: Po odslušanom kursu i položenom ispitu student/kinja bi trebalo da: 1. Prepoznaje i pravilno upotrebljava različite glagolske načine italijanskih pravilnih i najfrekventnijih nepravilnih glagola.
2. Primjenjuje pravila građenja i upotrebe futura, italijanskog prostog perfekta (*passato remoto*) i pluskvamperfekta II (*trapassato remoto*).
3. Prepoznaje i primjenjuje pravilo slaganja vremena i prebacivanja iz direktnog u indirektni govor i obratno.
4. Prepoznaje i primjenjuje sve tipove hipotetičkog perioda, različite vrste italijanskih pasivnih konstrukcija i osnovne perifrastične i implicitne rečenične konstrukcije.
 |
| **Opterećenje studenta:**

|  |  |
| --- | --- |
| Nedjeljno | U semestru |
| **5 kredita x 40/30 = 6 sati i 40 minuta** Struktura:**2 sata** predavanja**2 sata** vježbi**2 sata i 40 minuta** individualnog rada studenta (priprema za laboratorijske vježbe, za kolokvijume, izrada domaćih zadataka) uključujući i konsultacije | Nastava i završni ispit: (6 sati i 40 minuta) x 16 = **106 sati i 40 minuta** Neophodna priprema prije početka semestra (administracija, upis, ovjera): 2 x (6 sati i 40 minuta) = 13 sati i 20 minuta**Ukupno opterećenje za predmet: 5 x 30 = 150 sati** **Dopunski rad** za pripremu ispita u popravnom ispitnom roku, uključujući i polaganje popravnog ispita od 0 - 30 sati. Struktura opterećenja: 106 sati i 40 minuta (nastava) + 13 sati i 20 minuta (priprema) + 30 sati (dopunski rad) |

 |
| **Literatura**: Saša Moderc, *Gramatika italijanskog jezika*, Luna crescens, 2015; Julijana Vučo, Saša Moderc, Zenica Raspor, *Elementi di lingua italiana*-*Esercizi*; Ivan Klajn, *Italijansko-srpski rečnik*. |
| **Oblici provjere znanja i ocjenjivanje:** Dva kolokvijuma po 22 poena; prisustvo nastavi, izrada domaćih zadataka i isticanje u toku nastave 6 poena; završni ispit 50 poena. Prelazna ocjena se dobija ako se kumulativno sakupi najmanje 50 poena. Ukupan broj poena je 100. Raspodjela poena po nivoima: E: 50 – 59, D: 60 – 69, C: 70 – 79, B: 80 – 89, A: 90 – 100. |
| **Posebna naznaka za predmet:**  |
| **Ime i prezime nastavnika i saradnika:** doc. dr Deja Piletić, mr Vera Tomanović, viši lektor |

|  |
| --- |
| **Naziv predmeta: Italijanska književnost 2 - *Humanizam i renesansa*** |
| **Status predmeta** | **Semestar** | **Broj ECTS kredita** | **Fond časova** |
| **Obavezan** | **II** | **4** | **2P+1V** |
| **Studijski program**: Italijanski jezik i književnost; Akademske osnovne studije  |
| **Uslovljenost drugim predmetima:**  |
| **Ciljevi izučavanja predmeta:**Predmet ima za cilj da studenta upozna sa osnovnim tokovima razvoja italijanske književnosti u 15. i 16. vijeku, najznačajnijim piscima i njihovim najvažnijim djelima. |
| **Sadržaj predmeta:** Predmet daje pregled italijanske književne produkcije tokom 15. i 16. vijeka, s posebnim osvrtom na kontekst nastanka osnovnih književnih tokova, na njihova obilježja, najznačajnije predstavnike i njihova djela.I nedjelja, pred. Humanizam: periodizacija i obilježjaI nedjelja, vježbe Društveni i kulturni horizont svijeta sinjorijaII nedjelja, pred. Novi patricijat, dvorovi, intelektualci, štampaII nedjelja, vježbe Humanisti i kulturne institucijeIII nedjelja, pred. Opšta obilježja književnosti humanizma: poezija, proza, dramaIII nedjelja, vježbe Humanistička filologijaIV nedjelja, pred. L. Pulči. A. PolicijanoIV nedjelja, vježbe Firentinski humanizamV nedjelja, pred. M. M. Bojardo. J. SanacaroV nedjelja, vježbe Građanski humanizamVI nedjelja, pred. KolokvijumVI nedjelja, vježbe Analiza rezultata na kolokvijumuVII nedjelja, pred. Renesansa i Manirizam: periodizacija i obilježjaVII nedjelja, vježbe Studentska izlaganja na zadate teme (figura renesansnog vladara i kondotijera)VIII nedjelja, pred. Protivreformacija, intelektualci, razvoj štampe i umjetnostiVIII nedjelja, vježbe Studentska izlaganja na zadate teme (figura moreplovca)IX nedjelja, pred. Obilježja renesansne književnosti: novi žanrovi, pitanje jezikaIX nedjelja, vježbe Studentska izlaganja na zadate teme (figura renesansnog dvoranina i umjetnika)X nedjelja, pred. Renesansni klasicizam i antiklasicizamX nedjelja, vježbe Studentska izlaganja na temu figura žene renesanse, žene pjesnikinjeXI nedjelja, pred. N. MakijaveliXI nedjelja, vježbe Analiza odabranih odlomaka iz *Vladaoca*XII nedjelja, pred. F. GvičardiniXII nedjelja, vježbe Studentska izlaganja na temu figure filozofa i magaXIII nedjelja, pred. L. AriostoXIII nedjelja, vježbe Analiza odabranih odlomaka iz *Mahnitog Orlanda*XIV nedjelja, pred. T. TasoXIV nedjelja, vježbe Analiza odabranih odlomaka iz *Oslobođenog Jerusalima*XV nedjelja, pred. KolokvijumXV nedjelja, vježbe Analiza rezultata na kolokvijumu |
| **Ishodi**: Po odslušanom kursu i položenom ispitu student/kinja bi trebalo da:1. Obrazloži kulturološki kontekst književnih pojava epohe humanizma i renesanse.
2. Kategorizuje djela italijanske književnosti nastala u 15. i 16. vijeku po književnim razdobljima i žanrovima.
3. Predstavi najznačajnije autore italijanske književnosti 15. i 16. vijeka i njihova djela.
 |
|

|  |  |
| --- | --- |
| Nedjeljno | U semestru |
| **4 kredita x 40/30 = 5 sati i 20 minuta** Struktura:**2 sata** predavanja**1 sat** vježbi**2 sata i 20 minuta** individualnog rada studenta (priprema za laboratorijske vježbe, za kolokvijume, izrada domaćih zadataka) uključujući i konsultacije | Nastava i završni ispit: (5 sati i 20 minuta) x 16 = **85 sati i 20 minuta** Neophodna priprema prije početka semestra (administracija, upis, ovjera): 2 x (5 sati i 20 minuta) = 10 sati i 40 minuta**Ukupno opterećenje za predmet: 4 x 30 = 120 sati** **Dopunski rad** za pripremu ispita u popravnom ispitnom roku, uključujući i polaganje popravnog ispita od 0 - 30 sati. Struktura opterećenja: 85 sati i 20 minuta (nastava) + 10 sati i 40 minuta (priprema) + 24 sati (dopunski rad) |

 |
| **Literatura**:Feroni, Đ., *Istorija italijanske književnosti*, CID, Podgorica 2005; Čale, F.–Zorić, M., *Talijanska književnost*, Povijest svjetske književnosti, knj. 4, Mladost, Zagreb 1974; Casadei, A.–Santagata, M., *Manuale di letteratura italiana medievale e moderna*, Laterza, Roma 2008; Garin (ur.) E., *Čovek renesanse*, Clio, Beograd, 2005. |
| **Oblici provjere znanja i ocjenjivanje:** Prisustvo: 2 poena. Aktivnost na času, priprema i prezentacija zadatog materijala: 8 poena. Kolokvijumi 2x20 poena. Završni ispit 50 poena. Ukupan broj poena je 100. Prelazna ocjena se dobija ako se kumulativno sakupi najmanje 50 poena. Raspodjela poena po nivoima: E: 50 – 59 D: 60 – 69 C: 70 – 79 B: 80 – 89 A: 90 – 100 |
| **Posebna naznaka za predmet:**  |
| **Ime i prezime nastavnika i saradnika:** prof. dr Vesna Kilibarda, mr Desanka Jauković |

|  |
| --- |
| **Naziv predmeta: Italijanska civilizacija 2** |
| **Status predmeta** | **Semestar** | **Broj ECTS kredita** | **Fond časova** |
| **Obavezan** | **II** | **3** | **2P** |
| **Studijski program**: Italijanski jezik i književnost, Akademske osnovne studije |
| **Uslovljenost drugim predmetima:** |
| **Ciljevi izučavanja predmeta:** Upoznavanje sa najznačajnijim pojavama i ličnostima iz italijanske istorije od XVI vijeka do savremenog doba. |
| **Sadržaj predmeta:**Predmet daje pregled istorije regionalnih država na teritoriji Apeninskog poluostrva od 16. do sredine 20. vijeka i upoznaje studente sa pojmovima sinjorije i regionalne države. I nedjelja, pred. Uvod u predmetII nedjelja pred. XVI vijek - ekspanzija nacionalnih država u Evropi. Reformacija i ProtivreformacijaIII nedjelja, pred. Teritorija Italije u XVI vijekuIV nedjelja, pred. XVII vijek - kriza u Evropi i ItalijiV nedjelja, pred. Evropa i Italija u XVIII vijekuVI nedjelja, pred. Odjeci Francuske buržoaske revolucije u Italiji. Napoleonovi pohodi na ItalijuVII nedjelja, pred. KolokvijumVIII nedjelja pred. Bečki kongres i restauracijaIX nedjelja, pred. *Risorgimento* - nastanak i razvoj ujedinjene Italije; Garibaldi, Macini, KavurX nedjelja, pred. Italija na početku XX vijeka. Italija u I svjetskom ratuXI nedjelja, pred. Italija između dva svjetska rata: nastanak, obilježja i politika fašizmaXII nedjelja, pred. Drugi svjetski rat u Italiji: do kapitulacije 1943.XIII nedjelja pred. Kraj fašističkog režima, borba za oslobođenje Italije. XIV nedjelja, pred. KolokvijumXV nedjelja, pred. Problemi poslijeratne Italije i nastanak Republike. |
| **Ishodi**: Po odslušanom kursu i položenom ispitu, student/kinja bi trebalo da:1. Navede osnovne odlike društvenog i političkog života na teritori današnje Italije od XV do sredine XX vijeka.
2. Predstavi najznačajnije religiozne pokrete na teritoriji Italije od razvoja hrišćanstva do XX vijeka.
3. Objasni proces oslobođenja i ujedinjenja Italije u XIX vijeku.
4. Objasni poliiku Italije u Prvom i Drugom svjetskom ratu.
 |
| **Opterećenje studenta:**

|  |  |
| --- | --- |
| Nedjeljno | U semestru |
| **3 kredita x 40/30 = 4 sata** Struktura:**2 sata** predavanja**0 sati** vježbi**2 sata** individualnog rada studenta (priprema za laboratorijske vježbe, za kolokvijume, izrada domaćih zadataka) uključujući i konsultacije | Nastava i završni ispit: (4 sata) x 16 = **64 sata** Neophodna priprema prije početka semestra (administracija, upis, ovjera): 2 x (4 sata) = 8 sati**Ukupno opterećenje za predmet: 3 x 30 = 90 sati** **Dopunski rad** za pripremu ispita u popravnom ispitnom roku, uključujući i polaganje popravnog ispita od 0 - 30 sati. Struktura opterećenja: 64 sata (nastava) + 8 sati (priprema) + 18 sati (dopunski rad) |

 |
| **Literatura**:Đulijano Prokači: *Istorija Italijana*, CID, Podgorica, Filozofski fakultet, Nikšić, 2010; Christopher Duggan: *A Concise History of Italy*, Cambridge University Press, 1994; Gianluigi Ugo: *Piccola storia d’Italia*, Guerra Edizioni, Perugia, 1994. Enciklopedijski priručnici i opšta istorijska literatura. |
| **Oblici provjere znanja i ocjenjivanje:**Prisustvo i aktivno učešće na časovima: 6 poena.Kolokvijumi: 2x22 poena.Završni ispit: 50 poena.Prelazna ocjena se dobija sa sakupljenih 50 poena.Ukupan broj poena je 100. Raspodjela poena po nivoima: E: 50 – 59 D: 60 – 69 C: 70 – 79 B: 80 – 89 A: 90 – 100. |
| **Posebna naznaka za predmet:** |
| **Ime i prezime nastavnika i saradnika:** dr Cvijeta Brajičić |

|  |
| --- |
| **Naziv predmeta: Savremeni italijanski jezik 2 - Nivo A2** |
| **Status predmeta** | **Semestar** | **Broj ECTS kredita** | **Fond časova** |
| **obavezan** | **II** | **8** | **2P+6V** |
| **Studijski program:** Italijanski jezik i književnost, Akademske osnovne studije |
| **Uslovljenost drugim predmetima:** |
| **Ciljevi izučavanja predmeta:** Ovladavanje osnovima italijanskog jezika iz oblasti fonetike, morfologije i sintakse. |
| Sadržaj predmeta:Predmet daje pregled složenijih gramatičkih partija (konjunktiv, hipotetičke rečenice, pasivne i bezlične konstrukcije, implicitne rečenice, slaganje vremena, direktni i indirektni govor). Predmetom je obuhvaćeno i usmeno i pisano razumijevanje i izražavanje, snalaženje u različitim komunikativnim situacijama, pisanje kratkih sastava na prethodno obrađene teme, kao i prevođenje kratkih nešto složenijih tekstova na italijanski i sa italijanskog jezika. 1. P. Il comparativo; l'imperativo; la posizione dei pronomi in combinazione con l'imperativo.

V. Avrei bisogno di un consiglio; (ascolto, comprensione scritta, produzione scritta, traduzioni) Il comparativo; l'imperativo; la posizione dei pronomi in combinazione con l'imperativo.1. P. Il congiuntivo presente; il futuro semplice.

V. Pianeta giovani; (ascolto, comprensione scritta, produzione scritta, traduzioni) Il congiuntivo presente; il futuro semplice.1. P. Frasi subordinate con che + congiuntivo e di + infinito; il periodo ipotetico della realtà; l'interrogativa indiretta (I)

 V. Frasi subordinate con che + congiuntivo e di + infinito; il periodo ipotetico della realtà; l'interrogativa indiretta (I)1. P. Trapassato prossimo; il passato remoto; i numeri collettivi; i pronomi relativi; la posizione dei pronomi oggetto e dei pronomi riflessivi.

 V. Il piacere di leggere; (ascolto, comprensione scritta, produzione scritta, traduzioni) Il trapassato prossimo; il passato remoto; i numeri collettivi; i pronomi relativi; la posizione dei pronomi oggetto e dei pronomi riflessivi.1. Kolokvijum

 Analiza rezultata sa kolokvijuma1. P. Il congiuntivo imperfetto; il periodo ipotetico della possibilità e dell'irrealtà al presente; il condizionale passato.

 V. Indimenticabile! (ascolto, comprensione scritta, produzione scritta, traduzioni) Il congiuntivo imperfetto; il periodo ipotetico della possibilità e dell'irrealtà al presente; il condizionale passato.1. P. La formazione delle parole (I); la costruzione passiva con essere; la combinazione tra pronomi oggetto diretto e quelli oggetto indiretto.

 V. Italiano del terzo millennio; (ascolto, comprensione scritta, produzione scritta, traduzioni) La formazione delle parole (I); la costruzione passiva con essere; la combinazione tra pronomi oggetto diretto e quelli oggetto indiretto.1. P. Il congiuntivo passato e trapassato.

 V. Studiare in Italia; (ascolto, comprensione scritta, produzione scritta, traduzioni) Il congiuntivo passato e trapassato.1. P. Il periodo ipotetico dell'irrealtà; il gerundio temporale.

 V. Il periodo ipotetico dell'irrealtà; il gerundio temporale 10. Kolokvijum Analiza rezultata sa kolokvijuma1. P. La costruzione passiva con venire; la concordanza dei tempi con l'indicativo e con il congiuntivoquando il verbo della frase principale è al presente.

 V. AAA collaboratore cercasi; (ascolto, comprensione scritta, produzione scritta, traduzioni) La costruzione passiva con venire; la concordanza dei tempi con l'indicativo e con il congiuntivo quando il verbo della frase principale è al presente. 12. P. Aggettivi e pronomi indefiniti. V. Finalmente vacanza! (ascolto, comprensione scritta, produzione scritta, traduzioni) Aggettivi e pronomi indefiniti.1. P. La concordanza dei tempi con l'indicativo e con il congiuntivo quando il verbo della frase principale è al passato.

 V. La concordanza dei tempi con l'indicativo e con il congiuntivo quando il verbo della frase principale è al passato. 14. P. Come se + congiuntivo; la forma passiva con andare; da + infinito. V. Mille e una Italia; (ascolto, comprensione scritta, produzione scritta, traduzioni) Come se + congiuntivo; la forma passiva con andare; da + infinito. 15. P. Il discorso indiretto; l’interrogativa indiretta. V. Il discorso indiretto; l’interrogativa indiretta. |
|  |
| **Ishodi**: Po odslušanom kursu i položenom ispitu, student/kinja bi trebalo da: 1. Razumije razgovjetno izgovoren tekst o temama obrađivanim u toku nastave.2. Razumije pisani tekst o poznatim temama.3. Napiše kratak tekst na italijanskom jeziku služeći se jednostavnim izrazima i prostim rečenicama o temama obrađivanim tokom semestra.4. Prevede kratak ali nešto složeniji tekst o poznatim temama sa italijanskog na maternji jezik i obratno. |
| **Opterećenje studenta:**

|  |  |
| --- | --- |
| Nedjeljno | U semestru |
| **8 kredita x 40/30 = 10 sati i 40 minuta** Struktura:**2 sata** predavanja**6 sati** vježbi**2 sata i 40 minuta** individualnog rada studenta (priprema za laboratorijske vježbe, za kolokvijume, izrada domaćih zadataka) uključujući i konsultacije | Nastava i završni ispit: (10 sati i 40 minuta) x 16 = **170 sati i 40 minuta** Neophodna priprema prije početka semestra (administracija, upis, ovjera): 2 x (10 sati i 40 minuta) = 21 sat i 20 minuta**Ukupno opterećenje za predmet: 8 x 30 = 240 sati** **Dopunski rad** za pripremu ispita u popravnom ispitnom roku, uključujući i polaganje popravnog ispita od 0 - 30 sati. Struktura opterećenja: 170 sati i 0 minuta (nastava) + 21 sat i 20 minuta (priprema) + 30 sati (dopunski rad) |

 |
| **Literatura**:. Udžbenik*:* Danila Piotti, Giulia De Savorgnani: *Universitalia. corso di italiano,* Alma edizioni, Firenze, 2010; Saša Moderc: *Gramatika italijanskog jezika*, Luna crescens, Beograd, 2015. |
| **Oblici provjere znanja i ocjenjivanje:** Prisustvo i aktivno učešće na časovima: 6 poena. Kolokvijumi : 2x22 poena.Završni ispit: 50 poena.Prelazna ocena se dobija sa 50 poena.Ukupan broj poena je 100.Raspodjela poena po nivoima: E: 50 – 59 D: 60 – 69 C: 70 – 79 B: 80 – 89 A: 90 – 100. |
| **Posebna naznaka za predmet:** |
| **Ime i prezime nastavnika i saradnika:** dr Cvijeta Brajičić, mr Vera Tomanović, viši lektor, mr Hajdana Vujanović, viši lektor |

|  |
| --- |
| **Naziv predmeta: Italijanski jezik 3 - Leksikologija 1** |
| **Status predmeta** | **Semestar** | **Broj ECTS kredita** | **Fond časova** |
| **Obavezan** | **III** | **5** | **2P+2V** |
| **Studijski program**: Italijanski jezik i književnost; Akademske osnovne studije |
| **Uslovljenost drugim predmetima:** |
| **Ciljevi izučavanja predmeta:** Ovladavanje elementima leksikologije italijanskog jezika. |
| **Sadržaj predmeta:** Upoznavanje studenata s osnovnim pojmovima italijanske leksikologije i tvorbe riječi (derivacija, prefiksacija kompozicija), te s mogućnostima praktične primjene tih saznanja.I nedjelja, pred. Uvod u italijansku leksikologiju. Transkripcija italijanskih imenaII nedjelja, pred. Tvorba riječi: derivacijaIII nedjelja, pred. PrefiksacijaIV nedjelja, pred. Prefiksi za tvorbu imenica i pridjeva sa prostornim značenjemV nedjelja, pred. Prefiksi za tvorbu imenica i pridjeva sa vremenskim značenjemVI nedjelja, pred. Prefiksi za tvorbu imenica i pridjeva sa kvalitativnom vrijednošćuVII nedjelja Test VIII nedjelja, pred. Glagolski prefiksi IX nedjelja, pred. Parasintetičke tvoreniceX nedjelja, pred. Parasintetički glagoliXII nedjelja KolokvijumXII nedjelja, pred. Prefiksoidi i sufiksoidi IXIII nedjelja, pred. Prefiksoidi i sufiksoidi IIXIV nedjelja, pred. Alteracija IXV nedjelja, pred. Alteracija II |
| **Ishodi**: Po odslušanom kursu i položenom ispitu, student/kinja bi trebalo da: 1. Vlada osnovama leksikologije i tvorbe riječi u italijanskom jeziku (prefiksacija). 2. Razlikuje proste od izvedenih i složenih riječi. 3. Prepoznaje i upotrebljava najfrekventnije italijanske prefikse. 4. Prepoznaje najfrekventnije sufikse za alteraciju i upotrijebi ih za gradnju deminutiva, augmentativa i pejorativa. |
| **Opterećenje studenta:**

|  |  |
| --- | --- |
| Nedjeljno | U semestru |
| **5 kredita x 40/30 = 6 sati i 40 minuta** Struktura:**2 sata** predavanja**2 sata** vježbi**2 sata i 40 minuta** individualnog rada studenta (priprema za laboratorijske vježbe, za kolokvijume, izrada domaćih zadataka) uključujući i konsultacije | Nastava i završni ispit: (6 sati i 40 minuta) x 16 = **106 sati i 40 minuta** Neophodna priprema prije početka semestra (administracija, upis, ovjera): 2 x (6 sati i 40 minuta) = 13 sati i 20 minuta**Ukupno opterećenje za predmet: 5 x 30 = 150 sati** **Dopunski rad** za pripremu ispita u popravnom ispitnom roku, uključujući i polaganje popravnog ispita od 0 - 30 sati. Struktura opterećenja: 106 sati i 40 minuta (nastava) + 13 sati i 20 minuta (priprema) + 30 sati (dopunski rad) |

 |
| **Literatura**:1. Saša Moderc, *Gramatika italijanskog jezika*, Luna crescens, Beograd, 2015; 2. Mila Samardžić, *Pogled na reči*, Filološki fakultet, Beograd, 2011. 3. Mila Samardžić, *Vježbe iz leksikologije* (skripta); 4. A. De Giuli, C, Guastalla, C. M. Naddeo, *Nuovo Magari B2*. Alma Edizioni, Firenze, 2013. 5. Neki od jednojezičnih italijanskih rječnika |
| **Oblici provjere znanja i ocjenjivanje:** Kolokvijum 35 poena, prisustvo i isticanje u toku nastave 5 poena, test 10 poena, završni ispit 50 poena. Ukupan broj poena je 100. Prelazna ocjena se dobija ako se kumulativno sakupi najmanje 50 poena. Raspodjela poena po nivoima: E: 50 – 59 D: 60 – 69 C: 70 – 79 B: 80 – 89 A: 90 – 100 |
| **Posebna naznaka za predmet:** |
| **Ime i prezime nastavnika i saradnika**: doc.dr Radmila Lazarević, mr Hajdana Vujanović, viši lektor |

|  |
| --- |
| **Naziv predmeta: Italijanska književnost 3 - *Barok, prosvjetiteljstvo i neoklasicizam*** |
| **Status predmeta** | **Semestar** | **Broj ECTS kredita** | **Fond časova** |
| **Obavezan** | **III** | **5** | **2P+2V** |
| **Studijski program**: Italijanski jezik i književnost; Akademske osnovne studije |
| **Uslovljenost drugim predmetima:**  |
| **Ciljevi izučavanja predmeta:** Predmet ima za cilj da studenta upozna sa osnovnim tokovima razvoja italijanske književnosti u 17. i 18. vijeku, najznačajnijim piscima i njihovim najvažnijim djelima. |
| **Sadržaj predmeta:** Predmet daje pregled italijanske književne produkcije tokom 17. i 18. vijeka, s posebnim osvrtom na kontekst nastanka osnovnih književnih tokova, na njihova obilježja, najznačajnije predstavnike i njihova djela.I nedjelja, pred. Barok: periodizacija i obilježjaI nedjelja, vježbe Podjela seminarskih radova II nedjelja, pred. Istoriografija, filozofija i naučna literatura baroknog dobaII nedjelja, vježbe Analiza odabranih odlomaka iz baroknih traktata *Aristotelov durbin* E. Tezaura i *Grad sunca* T. KampaneleIII nedjelja, pred. Barokna poezija: klasicistička tradicija, epsko i herojsko-komično pjesništvoIII nedjelja, vježbe Analiza odabranih odlomaka iz herojsko-komičnog spjeva *Oteto vedro* A. TasonijaIV nedjelja, pred. Barokna proza: romani, novele, dijalektalna proza, dramaIV nedjelja, vježbe Analiza odabranih bajki iz zbirke *Priče nad pričama* Đ.B. BazileaV nedjelja, pred. Đ. B. MarinoV nedjelja, vježbe Analiza odabranih pjesama iz zbirke *Lira* Đ.B. MarinaVI nedjelja, pred. KolokvijumVI nedjelja, vježbe Analiza rezultata na kolokvijumuVII nedjelja, pred. Italijanska književnost u odnosu na evropske: od rokokoa do iluminizma i neoklasicizmaVII nedjelja, vježbe Studentska izlaganja na zadate teme (barok i nauka, barok i religija)VIII nedjelja, pred. Opšta obilježja italijanske književnosti u 18. vijekuVIII nedjelja, vježbe Studentska izlaganja na zadate teme (figura žene i umjetnika u baroku)IX nedjelja, pred. Istoriografija i književna kritika: L. A. Muratori, P. Đanone, Đ. VikoIX nedjelja, vježbe Studentska izlaganja na zadate teme (prosvjetiteljstvo i nauka; plemić u prosvjetiteljstvu)X nedjelja, pred. Iluminizam u ItalijiX nedjelja, vježbe Studentska izlaganja na zadate teme (figura umjetnika i žene u prosvjetiteljstvu*)*XI nedjelja, pred. K. GoldoniXI nedjelja, vježbe Analiza odabranih odlomaka iz komedije *Ribarske svađe;* XII nedjelja, pred. Đ. PariniXII nedjelja, vježbe Analiza odabranih oda Đ. ParinijaXIII nedjelja, pred. V. AlfijeriXIII nedjelja, vježbe Analiza odabranih odlomaka iz tragedije *Mira* XIV nedjelja, pred. U. FoscoloXIV nedjelja, vježbe Analiza odabranih odlomaka iz romana *Poslednja pismaJakopa Ortisa*XV nedjelja, pred. KolokvijumXV nedjelja, vježbe Analiza rezultata na kolokvijumu |
| **Ishodi**: Po odslušanom kursu i položenom ispitu student/kinja bi trebalo da:1. Obrazloži kulturološki kontekst književnih pojava epohe baroka i prosvjetiteljstva.
2. Kategorizuje djela italijanske književnosti nastala u 17. i 18. vijeku po književnim razdobljima i žanrovima.
3. Predstavi najznačajnije autore italijanske književnosti 17. i 18. vijeka i njihova djela.
 |
| **Opterećenje studenta:**

|  |  |
| --- | --- |
| Nedjeljno | U semestru |
| **5 kredita x 40/30 = 6 sati i 40 minuta** Struktura:**2 sata** predavanja**2 sata** vježbi**2 sata i 40 minuta** individualnog rada studenta (priprema za laboratorijske vježbe, za kolokvijume, izrada domaćih zadataka) uključujući i konsultacije | Nastava i završni ispit: (6 sati i 40 minuta) x 16 = **106 sati i 40 minuta** Neophodna priprema prije početka semestra (administracija, upis, ovjera): 2 x (6 sati i 40 minuta) = 13 sati i 20 minuta**Ukupno opterećenje za predmet: 5 x 30 = 150 sati** **Dopunski rad** za pripremu ispita u popravnom ispitnom roku, uključujući i polaganje popravnog ispita od 0 - 30 sati. Struktura opterećenja: 106 sati i 40 minuta (nastava) + 13 sati i 20 minuta (priprema) + 30 sati (dopunski rad) |

 |
| **Literatura**: Feroni, Đ., *Istorija italijanske književnosti*, CID, Podgorica 2005; Čale, F.–Zorić, M., *Talijanska književnost*, Povijest svjetske književnosti, knj. 4, Mladost, Zagreb 1974; Casadei, A.–Santagata, M., *Manuale di letteratura italiana medievale e moderna*, Laterza, Roma 2008; Vilari, R.(ur.) *Likovi baroka*, CLIO, Beograd, 2004; Vovel, M., *Čovek doba prosvećenosti*, CLIO, Beograd, 2006. |
| **Oblici provjere znanja i ocjenjivanje:** Prisustvo: 2 poena; Aktivnost na času, priprema i prezentacija zadatog materijala: 8 poena. Kolokvijumi 2x20 poena. Završni ispit 50 poena. Prelazna ocjena se dobija ako se kumulativno sakupi najmanje 50 poena. Ukupan broj poena je 100. Raspodjela poena po nivoima: E: 50 – 59 D: 60 – 69 C: 70 – 79 B: 80 – 89 A: 90 – 100 |
| **Posebna naznaka za predmet:**  |
| **Ime i prezime nastavnika i saradnika:** doc. dr Olivera Popović, mr Desanka Jauković |

|  |
| --- |
| **Naziv predmeta: Italijanska civilizacija 3** |
| **Status predmeta** | **Semestar** | **Broj ECTS kredita** | **Fond časova** |
| **Obavezan** | **III** | **3** | **2P** |
| **Studijski program**: Italijanski jezik i književnost; Akademske osnovne studije |
| **Uslovljenost drugim predmetima:**  |
| **Ciljevi izučavanja predmeta:** Predmet ima za cilj da studenta upozna sa osnovnim elementima italijanskih figurativnih umjetnosti, klasične muzike i kinematografije. |
| **Sadržaj predmeta:** Predmet daje pregled razvoja umjetnosti na tlu današnje Italije, fokusirajući se na najznačajnije pojave i predstavnike u oblasti figurativnih umjetnosti, klasične muzike i filma.I nedjelja, pred. Ranohrišćanska umjetnost na tlu Italije. Romanika. Gotika II nedjelja, pred. Počeci renesanse: Donatelo, Bruneleski, Mazačo III nedjelja, pred. Visoka renesansa: obilježjaIV nedjelja, pred. Leonardo. Bramante. MikelanđeloV nedjelja, pred. Rafaelo, Đorđone, TicijanVI nedjelja, pred. Manirizam. Barok. KaravađoVII nedjelja, pred. KolokvijumVIII nedjelja, pred. Razvoj muzike u Italiji u srednjem vijeku i renesansiIX nedjelja, pred. Razvoj opere u Italiji. Najznačajniji kompozitoriX nedjelja, pred. Počeci italijanskog filma. Neorealizam.XI nedjelja, pred. Filmska komedija, „špageti vestern” i „peplos-filmovi“. Autorski filmXII nedjelja, pred. Poslije 1968: politika i ideologija u dramskom filmuXIII nedjelja, pred. Gorko-slatki smijeh: kritika društva u komediji na italijanski načinXIV nedjelja, pred. Treća „renesansa“ italijanskog filmaXV nedjelja, pred. Kolokvijum |
| **Ishodi**: Po odslušanom kursu i položenom ispitu student/kinja bi trebalo da:1. Opiše razvoj umjetnosti na tlu današnje Italije od ranohrišćanske do neoklasicizma.
2. Opiše početke i razvoj muzičke umjetnosti na tlu Italije.
3. Opiše razvoj italijanske filmske umjetnosti od njenog postanka do kraja XX vijeka.
 |
| **Opterećenje studenta:**

|  |  |
| --- | --- |
| Nedjeljno | U semestru |
| **3 kredita x 40/30 = 4 sata** Struktura:**2 sata** predavanja**0 sati** vježbi**2 sata** individualnog rada studenta (priprema za laboratorijske vježbe, za kolokvijume, izrada domaćih zadataka) uključujući i konsultacije | Nastava i završni ispit: (4 sati) x 16 = **64 sata** Neophodna priprema prije početka semestra (administracija, upis, ovjera): 2 x (4 sata) = 8 sati**Ukupno opterećenje za predmet: 3 x 30 = 90 sati** **Dopunski rad** za pripremu ispita u popravnom ispitnom roku, uključujući i polaganje popravnog ispita od 0 - 30 sati. Struktura opterećenja: 64 sata (nastava) + 8 sati (priprema) + 18 sati (dopunski rad) |

 |
| **Literatura**: H. W Janson, *Istorija umjetnosti*, *Pregled razvoja likovnih umjetnosti od praistorije do danas*, Prosveta, Beograd; *Lezioni di arte*, vol. 1-3, Electa-Mondadori, Milano; razne enciklopedije i istorije umjetnosti; Zigmund. G. Baranjski i Rebeka Dž. Vest (ur.), *Moderna italijanska kultura,* CID, Podgorica, 2007;Mario Ričardi, *Vek italijanskog filma,* CLIO, Beograd, 2008*;* Gian Piero Brunetta*, Cent'anni di cinema italiano,* Laterza, Roma-Bari,2004; Marc Vignal*, Dizionario della musica italiana,* Gremese editore, Roma, 1993; Norbert Dufourcq*, Piccola storia della musica,* Gremese editore, Roma, 1993; audio i video materijal. |
| **Oblici provjere znanja i ocjenjivanje:** Prisustvo: 2 poena; aktivnost na času, priprema i prezentacija zadatog materijala: 8 poena. Kolokvijumi 2x20 poena. Završni ispit 50 poena. Prelazna ocjena se dobija ako se kumulativno sakupi najmanje 50 poena. Ukupan broj poena 100. Raspodjela poena po nivoima: E: 50 – 59 D: 60 – 69 C: 70 – 79 B: 80 – 89 A: 90 – 100. |
| **Posebna naznaka za predmet:**  |
| **Ime i prezime nastavnika i saradnika:** doc. dr Olivera Popović |

|  |
| --- |
| **Naziv predmeta: Latinski jezik 1** |
| **Status predmeta** | **Semestar** | **Broj ECTS kredita** | **Fond časova** |
| **Obavezni** | **III** | **3** | **2P** |
| **Studijski program**: Italijanski jezik i književnost; Akademske osnovne studije |
| **Uslovljenost drugim predmetima** |
| **Ciljevi izučavanja predmeta:** Ovladavanje osnovama latinskog jezika iz fonetike, morfologije i sintakse, kao i kulturne istorije, tj. jezičkih i vanjezičkih sadržaja koji su bitno uticali na formiranje savremenih jezika i na tokove svjetske civilizacije |
| **Sadržaj predmeta:** Predmet daje osnove fonetike, morfologije i sintakse latinskog jezika uz podatke o njegovom razvoju i uticajima na ostale jezike1. Latinski jezik, njegova rasprostranjenost, faze razvoja, važnost izučavanja.
2. Fonetika: Pismo. Čitanje.Najčešće fonetske promjene
3. Morfologija: Imenice – pet deklinacija
4. Tzv. »grčka deklinacija« i odstupanja u deklinacijama
5. Pridjevi I-II i III deklinacije. Pravilna, supletivna, opisna i nepotpuna komparacija pridjeva
6. Nepromjenljive vrste riječi: prilozi, prijedlozi, veznici i uzvici
7. Kolokvijum
8. Analiza kolokvijuma
9. Brojevi: osnovni, redni, dijelni (dioni) i priložni
10. Zamjenice: lične, lično-povratna, prisvojne, prisvojno povratne
11. Zamjenice: pokazne, odnosne, upitne, neodređene, defektivne
12. Glagoli: lice, broj, vrijeme, način, stanje, glagolske imena
13. Kolokvijum. Analiza kolokvijuma
14. Prezentska osnova: indikativ prezenta, imperfekta i futur I, imperativ I-II glagola I-IV konjugacije
15. Perfekatska osnova: indikativ perfekta, pluskvamperfekta i futur II (aktiv).
 |
| **Opterećenje studenta:**

|  |  |
| --- | --- |
| Nedjljno | U semestru |
| **3 kredita x 40/30 = 4 sata** Struktura:**2 sata** predavanja**0 sati** vježbi**2 sata** individualnog rada studenta (priprema za laboratorijske vježbe, za kolokvijume, izrada domaćih zadataka) uključujući i konsultacije | Nastava i završni ispit: (4 sati) x 16 = **64 sata** Neophodna priprema prije početka semestra (administracija, upis, ovjera): 2 x (4 sata) = 8 sati**Ukupno opterećenje za predmet: 3 x 30 = 90 sati** **Dopunski rad** za pripremu ispita u popravnom ispitnom roku, uključujući i polaganje popravnog ispita od 0 - 30 sati. Struktura opterećenja: 64 sata (nastava) + 8 sati (priprema) + 18 sati(dopunski rad) |

 |
| **Ishodi**: Po odslušanom kursu i položenom ispitu student/kinja bi trebalo da:1. Opiše jezičke strukture latinskog jezika i objasni civilizacijski kontekst u kome te strukture postoje (rimska i latinska književnost, život i običaji Rimljana, latinske izreke, fraze i sentencije, skraćenice itd); 2. Klasičnim i tradicionalnim izgovorom pravilno čita i naglašava latinsku leksiku; 3. Pravilno piše na latinskom jeziku; 4. Objasni osnove fonetike latinskog i ukratko opiše osnove istorijske gramatike romanskih jezika; 5. Upozna i etimološki objasni značenje latinskih pozajmljenica. |
| **Literatura**: Skripta «Latinski jezik I – za studente romanskih jezika» (autor dr M. Camaj) Dr Bojana Manević Šijački: »Gramatika latinskog jezika», Beograd 1998. Za vanjezičke sadržaje: ekscerpirani podaci iz raznih izdanja. |
| **Oblici provjere znanja i ocjenjivanje:**Aktivno učešće na časovima: - prisustvo na časovima, domaći zadaci, zainteresovanost na vježbama 6 poena. Kolokvijumi 2x22 poena. Završni ispit 50 poena. Prelazna ocjena se dobija ako se kumulativno sakupi najmanje 50 poena. Ukupan broj poena 100. Raspodjela poena po nivoima: E: 50 – 59 D: 60 – 69 C: 70 – 79 B: 80 – 89 A: 90 – 100 |
| **Posebna naznaka za predmet:**  |
| **Ime i prezime nastavnika i saradnika:**  |

|  |
| --- |
| **Naziv predmeta: Savremeni italijanski jezik 3 - Nivo B1.1** |
| **Status predmeta** | **Semestar** | **Broj ECTS kredita** | **Fond časova** |
| **Obavezni** | **III** | **10** | **2P+8V** |
| **Studijski program**: Italijanski jezik i književnost; Akademske osnovne studije |
| **Uslovljenost drugim predmetima:** |
| **Ciljevi izučavanja predmeta:**

|  |
| --- |
| Usavršavanje osnovnih jezičkih vještina (razumijevanje pisanog i usmenog teksta, pisana i usmena produkcija), usavršavanje integrisanih jezičkih vještina i produbljivanje znanja iz italijanske gramatike.  |

 |
| **Sadržaj predmeta:** Obrađivanje tema iz italijanske kulture i društva kroz rad na gramatičkim vježbama i vježbama za usmeno i pismeno razumijevanje i produkciju

|  |
| --- |
| I nedjelja, pred. Unità 1: Geografia. Luoghi d’ItaliaI nedjelja, vježbe *Magari* - avverbio ed esclamazione; il futuro semplice e anteriore |
| II nedjelja pred. Unità 1: Geografia. Luoghi d’Italia |
| II nedjelja, vježbe Gli articoli determinativi e indeterminativi; uso degli articoli con i nomi geograficiIII nedjelja, pred. Unità 1: Geografia. Luoghi d’ItaliaIII nedjelja, vježbe La preposizione in con i nomi di luogo; la formazione di alcuni sintagmi; lessico della geografia |
| IV nedjelja, pred. Unità 2: Arti. Classico e modernoIV nedjelja, vježbe Condizionale semplice e composto; quello; costruzione *è uno di quei* |
| V nedjelja, pred. Unità 2: Arti. Classico e moderno |
| V nedjelja, vježbe Pronomi personali tonici e atoni; pronomi combinati e particelle |
| VI nedjelja, pred. Unità 2: Arti. Classico e modernoVI nedjelja, vježbe Collocazioni con i verbi venire, prendere, tenere..; insiemi lessicali (ambito semantico dell’arte) |
| VII nedjelja KolokvijumVII nedjelja Analiza rezultata sa kolokvijuma |
| VIIInedjelja, pred. Unità 3: Società. Emigrazione ed immigrazioneVIII nedjelja, vježbe Passato remoto; differenza tra passato prossimo e passato remoto (1) |
| IX nedjelja, pred. Unità 3: Società. Emigrazione ed immigrazioneIX nedjelja, vježbe Imperfetto in luogo del condizionale passato come desiderio non realizzato; presente storico |
| X nedjelja, pred. Unità 3: Società. Emigrazione ed immigrazioneX nedjelja, vježbe Discorso diretto e indiretto |
| XI nedjelja, pred. Unità 3: Società. Emigrazione ed immigrazioneXI nedjelja, vježbe Condizionale composto come futuro nel passato |
| XII nedjelja Kolokvijum XII nedjelja Analiza rezultata sa kolokvijumaXIIInedjelja, pred. Unità 4: Storia. Il RinascimentoXIII nedjelja, vježbe Differenza tra passato prossimo e passato remoto (2)XIV nedjelja, pred. Unità 4: Storia. Il RinascimentoXIV nedjelja, vježbe Il mondo dell’economia; i versi degli animaliXV nedjelja, pred. Unità 4: Storia. Il RinascimentoXVnedjelja,vježbe La punteggiatura, il ritmo, l’intonazione; insiemi lessicali(ambito semantico economico) |

 |
| **Ishodi**: Nakon odslušanog kursa i položenog ispita, student će biti u mogućnosti da:1. Razumije suštinu jasno izgovorenog teksta na standardnom italijanskom jeziku o temama koje se tiču aktuelnih zbivanja.2. Razumije suštinu teksta pisanog na standardnom italijanskom jeziku.3. Sastavi jednostavan i sažet tekst na bliske ili tokom nastave obrađene teme.4. Jednostavnim jezikom opiše neki događaj i ukratko iznese svoje mišljenje na poznatu temu.  |
| **Opterećenje studenta:**

|  |  |
| --- | --- |
| Nedjeljno | U semestru |
| **10 kredita x 40/30 = 13 sati i 20 minuta** Struktura:**2 sata** predavanja**8 sati** vježbi**3 sata i 20 minuta** individualnog rada studenta (priprema za laboratorijske vježbe, za kolokvijume, izrada domaćih zadataka) uključujući i konsultacije | Nastava i završni ispit: (13 sati i 20 minuta) x 16 = **213 sati i 20 minuta** Neophodna priprema prije početka semestra (administracija, upis, ovjera): 2 x (13 sati i 20 minuta) = 26 sati i 40 minuta**Ukupno opterećenje za predmet: 10 x 30 = 300 sati** **Dopunski rad** za pripremu ispita u popravnom ispitnom roku, uključujući i polaganje popravnog ispita od 0 - 30 sati. Struktura opterećenja: 213 sati i 20 minuta (nastava) + 26 sati i 40 minuta (priprema) + 30 sati (dopunski rad) |

 |
| **Literatura**:1. Saša Moderc, *Gramatika italijanskog jezika*. Luna crescens,Beograd, 2015. 2. A. De Giuli, C, Guastalla, C. M. Naddeo, *Nuovo Magari B2*. Alma Edizioni, Firenze, 2013. 5. Neki od jednojezičnih italijanskih rječnika  |
| **Oblici provjere znanja i ocjenjivanje:** Aktivno učešće na časovima (prisustvo, domaći zadaci, zainteresovanost i kreativnost na času) 6 poena, 2 kolokvijuma po 22 poena, završni ispit 50 poena. Prelazna ocjena se dobija ako se kumulativno sakupi 50 poena. Ukupan broj poena 100. Raspodjela poena po nivoima: E: 50 – 59 D: 60 – 69 C: 70 – 79 B: 80 – 89 A: 90 – 100 |
| **Posebna naznaka za predmet:** |
| **Ime i prezime nastavnika i saradnika: doc. dr Radmila Lazarević, mr Hajdana Vujanović, viši lektor** |

|  |
| --- |
| **Naziv predmeta: Italijanski jezik 4 - Leksikologija 2** |
| **Status predmeta** | **Semestar** | **Broj ECTS kredita** | **Fond časova** |
| **Obavezan** | **IV** | **5** | **2P+2V** |
| **Studijski program**: Italijanski jezik i književnost; Akademske osnovne studije |
| **Uslovljenost drugim predmetima:** |
| **Ciljevi izučavanja predmeta:** Ovladavanje elementima leksikologije italijanskog jezika. |
| **Sadržaj predmeta:** Upoznavanje studenata s osnovnim pojmovima italijanske leksikologije i tvorbe riječi (derivacija, sufiksacija, kompozicija, pozajmljenice), te s mogućnostima praktične primjene tih saznanja.I nedjelja, pred. Pozajmljenice i njihova upotrebaII nedjelja, pred. Pozajmljenice: morfološke karakteristikeIII nedjelja, pred. Tvorba riječi kompozicijom IV nedjelja, pred. Vrste složenica V nedjelja, pred. Sufiksacija. Tvorba imenica sufiksacijomVI nedjelja, pred. Tvorba imenica sa značenjem vršioca radnjeVII nedjelja Test.VIII nedjelja, pred. Tvorba imenica sa značenjem mjesta i sredstvaIX nedjelja, pred. Tvorba zbirnih imenica i imenica koje označavaju količinuX nedjelja, pred. Tvorba apstraktnih imenicaXI nedjelja, pred. Tvorba pridjeva sufiksacijom: pridjevi izvedeni iz imenicaXII nedjelja KolokvijumXIII nedjelja, pred. Pridjevi izvedeni iz pridjeva i glagolaXIV nedjelja, pred. Tvorba geografskih imena i pridjevaXV nedjelja, pred. Tvorba glagola sufiksacijom |
| **Ishodi**: Po odslušanom kursu i položenom ispitu, student/kinja bi trebalo da: 1. Vlada osnovama leksikologije i tvorbe riječi u italijanskom jeziku (slaganje, sufiksacija). 2. Prepoznaje i upotrebljava najfrekventnije italijanske sufikse. 3. Prepoznaje najfrekventnije vrste italijanskih složenica i pravilno ih prebacuje iz jednine u množinu i obratno. 4. Prepoznaje različite vrste pozajmljenica iz stranih jezika i njihove morfološke karakteristike u primjeni (rod, oblici množine). |
| **Opterećenje studenta:**

|  |  |
| --- | --- |
| Nedjeljno | U semestru |
| **5 kredita x 40/30 = 6 sati i 40 minuta** Struktura:**2 sata** predavanja**2 sata** vježbi**2 sata i 40 minuta** individualnog rada studenta (priprema za laboratorijske vježbe, za kolokvijume, izrada domaćih zadataka) uključujući i konsultacije | Nastava i završni ispit: (6 sati i 40 minuta) x 16 = **106 sati i 40 minuta** Neophodna priprema prije početka semestra (administracija, upis, ovjera): 2 x (6 sati i 40 minuta) = 13 sati i 20 minuta**Ukupno opterećenje za predmet: 5 x 30 = 150 sati** **Dopunski rad** za pripremu ispita u popravnom ispitnom roku, uključujući i polaganje popravnog ispita od 0 - 30 sati. Struktura opterećenja: 106 sati i 40 minuta (nastava) + 13 sati i 20 minuta (priprema) + 30 sati (dopunski rad) |

 |
| **Literatura**: 1. Saša Moderc, *Gramatika italijanskog jezika*, Udruženje nastavnika italijanskog jezika Srbije, 2004; 2. Mila Samardžić, *Pogled na reči*, Filološki fakultet, Beograd, 2011. 3. A. De Giuli, C, Guastalla, C. M. Naddeo, *Nuovo Magari B2*. Alma Edizioni, Firenze, 2013.  |
| **Oblici provjere znanja i ocjenjivanje:** Kolokvijum 35 poena, test 10 poena, prisustvo i isticanje u toku nastave 5 poena, završni ispit 50 poena. Prelazna ocjena se dobija ako se kumulativno sakupi najmanje 50 poena. Ukupan broj poena je 100. Raspodjela poena po nivoima: E: 50 – 59 D: 60 – 69 C: 70 – 79 B: 80 – 89 A: 90 – 100 |
| **Posebna naznaka za predmet:** |
| **Ime i prezime nastavnika i saradnika:** doc.dr Radmila Lazarević, mr Hajdana Vujanović, viši lektor |

|  |
| --- |
| **Naziv predmeta: Italijanska književnost 4 - *Romantizam, realizam, moderna i savremena književnost*** |
| **Status predmeta** | **Semestar** | **Broj ECTS kredita** | **Fond časova** |
| **Obavezan** | **IV** | **5** | **2P+2V** |
| **Studijski program**: Italijanski jezik i književnost; Akademske osnovne studije |
| **Uslovljenostdrugimpredmetima:**  |
| **Ciljevi izučavanja predmeta:** Predmet ima za cilj da studenta upozna sa osnovnim tokovima razvoja italijanske književnosti u 19. i 20. vijeku, najznačajnijim piscima i njihovim najvažnijim djelima. |
| **Sadržaj predmeta:** Predmet daje pregled italijanske književne produkcije tokom 19. i 20. vijeka, s posebnim osvrtom na kontekst nastanka osnovnih književnih tokova, na njihova obilježja, najznačajnije predstavnike i njihova djela.I nedjelja, pred. Romantizam: periodizacija i obilježjaI nedjelja, vježbe Podjela seminarskih radova II nedjelja, pred. A. ManconiII nedjelja, vježbe Analiza odabranih odlomaka iz romana *Vjerenici*III nedjelja, pred. Đ. LeopardiIII nedjelja, vježbe Analiza odabranih Leopardijevih pjesama IV nedjelja, pred. Naturalizam i verizam u italijanskoj književnosti: Đ. VergaIV nedjelja, vježbe Analiza odabranih odlomaka iz Verginog romana *Porodica Malavolja*V nedjelja, pred. Dekadentizam i simbolizam: Đ. Karduči, Đ. PaskoliV nedjelja, vježbe Analiza odabranih pjesama iz Kardučijeve zbirke *Varvarske ode* i Paskolijeve *Myricae*VI nedjelja, pred. G. D'AnuncioVI nedjelja, vježbe Analiza odabranih pjesama iz D’Anuncijevih zbirki *Rajska poema* i *Alkion*VII nedjelja, pred. KolokvijumVII nedjelja, vježbe Analiza rezultata na kolokvijumuVIII nedjelja, pred. Period avangarde, futurizma i krepuskolarizmaVIII nedjelja, vježbe Studentska izlaganja na zadate teme (*teme književnosti romantizma, italijanski romantizam u evropskom kontekstu)*IX nedjelja, pred. L. PirandeloIX nedjelja, vježbe Analiza odabranih odlomaka iz Pirandelovog romana *Pokojni MatijaPaskal* X nedjelja, pred. Književnost između dva svjetska rataX nedjelja, vježbe Studentska izlaganja na zadate teme (*teorija ostrige u verizmu*, *teme književnosti futurizma)*XI nedjelja, pred. Italijanska poezija prve polovine 19. vijeka: Đ. Ungareti, E. Montale, U. Saba XI nedjelja, vježbe Analiza odabranih odlomaka iz Ungaretijve zbirke *Radost*XII nedjelja, pred. Italijanska proza na kraju 19. i u prvoj polovini 20. vijeka: I. Svevo, A. MoraviaXII nedjelja, vježbe Analiza odabranih odlomaka iz Moravijine zbirke *Rimske priče*XIII nedjelja, pred. Neorealizam u italijanskoj književnostiXIII nedjelja, vježbe Analiza odabranih odlomaka iz romana *Razgovor na Siciliji* E. VitorinijaXIV nedjelja, pred. I. KalvinoXIV nedjelja, vježbe Analiza odlomaka iz Kalvinove zbirke pripovjedaka *Teške ljubavi*XV nedjelja, pred. KolokvijumXV nedjelja, vježbe Analiza rezultata na kolokvijumu |
| **Ishodi**: Po odslušanom kursu i položenom ispitu student/kinja bi trebalo da:1. Obrazloži kulturološki kontekst književnih pojava epohe romantizma, moderne i postmoderne.
2. Kategorizuje djela italijanske književnosti nastala u 19. i 20. vijeku po književnim razdobljima i žanrovima.
3. Predstavi najznačajnije autore italijanske književnosti 19. i 20. vijeka i njihova djela.
 |
| **Opterećenje studenta:**

|  |  |
| --- | --- |
| Nedjeljno | U semestru |
| **5 kredita x 40/30 = 6 sati i 40 minuta** Struktura:**2 sata** predavanja**2 sata** vježbi**2 sata i 40 minuta** individualnog rada studenta (priprema za laboratorijske vježbe, za kolokvijume, izrada domaćih zadataka) uključujući i konsultacije | Nastava i završni ispit: (6 sati i 40 minuta) x 16 = **106 sati i 40 minuta** Neophodna priprema prije početka semestra (administracija, upis, ovjera): 2 x (6 sati i 40 minuta) = 13 sati i 20 minuta**Ukupno opterećenje za predmet: 5 x 30 = 150 sati** **Dopunski rad** za pripremu ispita u popravnom ispitnom roku, uključujući i polaganje popravnog ispita od 0 - 30 sati. Struktura opterećenja: 106 sati i 40 minuta (nastava) + 13 sati i 20 minuta (priprema) + 30 sati (dopunski rad) |

 |
| **Literatura**: Feroni Đ., *Istorija italijanske književnosti*, CID, Podgorica 2005; Čale F.-Zorić M., *Talijanska književnost*, Povijest svjetske književnosti, knj. 4, Mladost, Zagreb 1974; Casadei A.–Santagata M., *Manuale di letteratura italiana contemporanea*, Laterza, Roma 2007; Fire F. (ur.) *Likovi romantizma*, CLIO, Beograd, 2009. |
| **Oblici provjere znanja i ocjenjivanje:** Prisustvo: 2 poena; Aktivnost na času, priprema i prezentacija zadatog materijala: 8 poena. Kolokvijumi 2x20 poena. Završni ispit 50 poena. Prelazna ocjena se dobija ako se kumulativno sakupi najmanje 50 poena. Ukupan broj poena je 100. Raspodjela poena po nivoima: E: 50 – 59 D: 60 – 69 C: 70 – 79 B: 80 – 89 A: 90 – 100 |
| **Posebna naznaka za predmet:**  |
| **Ime i prezime nastavnika i saradnika:** doc. dr Olivera Popović, mr Desanka Jauković |

|  |
| --- |
| **Naziv predmeta: Italijanska civilizacija 4** |
| **Status predmeta** | **Semestar** | **Broj ECTS kredita** | **Fond časova** |
| **obavezan** | **IV** | **3** | **2P** |
| **Studijski program:** Italijanski jezik i književnost; Akademske osnovne studije |
| **Uslovljenost drugim predmetima:**  |
| **Ciljevi izučavanja predmeta:** Predmet ima za cilj da studenta upozna sa društvenim, političkim i kulturnim razvojem Italije od Drugog svjetskog rata do početka 21. vijeka. |
| **Sadržaj predmeta:** Predmet daje pregled društveno-političkih fenomena u Italiji od završetka Drugog svjetskog rata do početka 21. vijekaI nedjelja Politički život poslije oslobođenja Italije: referendum i novi ustavII nedjelja Odjeci hladnog rata u Italiji, unutrašnje migracije, ekonomski bumIII nedjelja Studentski protesti 1968. Radnički protesti IV nedjelja Reakcija desnice. Odgovor ljevice na „strategiju tenzija“V nedjelja Transformacija u građansko društvo, promjene u običajimaVI nedjelja Nove političke snage. *Mani pulite* ili *Tangentopoli.* Kraj Prve Republike. VII nedjelja Kolokvijum VIII nedjelja Pokreti i tendencije na početku Trećeg milenijumaIX nedjelja Fenomen imigracije: uloga imigranata u ekonomskom i društvenom životu Italije X nedjelja Imigranti i nezaposlenost mladih. Otpor prema integraciji imigranataXI nedjelja Jug, odnosno „druga Italija“ XII nedjelja Karakteristike razvoja Juga od ujedinjenja Italije do savremenog doba XIII nedjelja. Djelovanje mafije: *cosa nostra*, *camorra*, *n’dranghetta*XIV nedjelja Odgovor državeXV nedjelja Kolokvijum  |
| **Ishodi**: Po odslušanom kursu i položenom ispitu student/kinja bi trebalo da:1. Tumači italijansku unutrašnju i spoljnu politiku nakon završetka Drugog svjetskog rata.
2. Analizira razdoblja italijanskog ekonomskog buma, radničko-studentskih protesta i terorizma tzv. olovnih godina.
3. Objasni transformaciju italijanske politike i društva nakon pada Berlinskog zida.
4. Tumači uzroke i posljedice fenomena imigracije u Italiji od kraja 20. vijeka.
5. Analizira specifičnosti stanja juga Italije i fenomen mafije.
 |
| **Opterećenje studenta:**

|  |  |
| --- | --- |
| Nedjeljno | U semestru |
| **3 kredita x 40/30 = 4 sata** Struktura:**2 sata** predavanja**0 sati** vježbi**2 sata** individualnog rada studenta (priprema za laboratorijske vježbe, za kolokvijume, izrada domaćih zadataka) uključujući i konsultacije | Nastava i završni ispit: (4 sata) x 16 = **64 sata** Neophodna priprema prije početka semestra (administracija, upis, ovjera): 2 x (4 sata) = 8 sati**Ukupno opterećenje za predmet: 3 x 30 = 90 sati** **Dopunski rad** za pripremu ispita u popravnom ispitnom roku, uključujući i polaganje popravnog ispita od 0 - 30 sati. Struktura opterećenja: 64 sata (nastava) + 8 sati (priprema) + 18 sati (dopunski rad) |

 |
| **Literatura**: Daniela Bartalesi-Graf: *L’Italia dal fascismo ad oggi: percorsi paralleli nella storia, nella letteratura e nel cinema*, Guerra edizioni, Perugia, 2006, Đulijano Prokači, *Istorija Italijana*, CID, Podgorica, 2010, *Moderna italijanska kultura*, CID, Podgorica, 2007. |
| **Oblici provjere znanja i ocjenjivanje:** Prisustvo: 2 poena; aktivnost na času, priprema i prezentacija zadatog materijala: 8 poena. Kolokvijumi 2x20 poena. Završni ispit 50 poena. Prelazna ocjena se dobija ako se kumulativno sakupi najmanje 50 poena. Ukupan broj poena je 100. Raspodjela poena po nivoima: E: 50 – 59 D: 60 – 69 C: 70 – 79 B: 80 – 89 A: 90 – 100  |
| **Posebna naznaka za predmet:**  |
| **Ime i prezime nastavnika i saradnika:** prof. dr Vesna Kilibarda |

|  |
| --- |
| **Naziv predmeta: Latinski jezik 2** |
| **Status predmeta** | **Semestar** | **Broj ECTS kredita** | **Fond časova** |
| **Obavezan** | **IV** | **3** | **2P** |
| **Studijski program**: Italijanski jezik i književnost; Akademske osnovne studije. |
| **Uslovljenost drugim predmetima:**  |
| **Ciljevi izučavanja predmeta:** Ovladavanje osnovama latinskog jezika iz oblasti nepravilnosti u glagolskoj fleksiji, konstrukcijama (AcI, NcI, ablativ apsolutni i dr.), kao i sintakse padeža i rečenice |
| **Sadržaj predmeta:** Glagolska fleksija, konstrukcije, sintaksa padeža i rečenice1. Konjunktiv svih vremena u aktivu i pasivu. Upotreba nezavisnog i zavisnog konjunktiva
2. Neodređeni glagolski oblici (verbum infinitum):Infinitiv, gerund i supin.
3. Glagolski pridjevi: particips and i gerundiv – zamjena gerunda gerundivom
4. Test provjere usvojenih znanja.Analiza rezultata na kolokvijumu
5. Deponentni i semideponentni glagoli
6. Glagoli sa posebnom konjugacijom (esse, fere, ire, velle, nolle, malle, fieri)
7. Verba defectiva et impersonalia
8. Akuzativ sa infinitivom. Nominativ sa infinitivom
9. Ablativ apsolutni. Perifrastične konjugacije – aktivna i pasivna
10. Kolokvijum
11. Sintaksa padeža
12. Sintaksa rečenice: podjela i glavni djelovi rečenice. Nezavisna rečenica
13. Način u nezavisnim rečenicama – Consecutio temporum
14. Zavisne rečenice
15. Oratio obliqua (Neupravni govor)
 |
| **Ishodi**: Po odslušanom kursu i položenom ispitu student/kinja bi trebalo da:1. Prepozna nepravilne, bezlične i glagole sa posebnom konjugacijom. 2. Objasni sintaksu glagolskih oblika; 3. Poznaje sintaksu padeža; 4. Prepozna vrste rečenica; 5. Uz pomoć rječnika prevodi jednostavne latinske tekstove. |
| **Opterećenje studenta:**

|  |  |
| --- | --- |
| Nedjeljno | U semestru |
| **3 kredita x 40/30 = 4 sata** Struktura:**2 sata** predavanja**0 sati** vježbi**2 sata** individualnog rada studenta (priprema za laboratorijske vježbe, za kolokvijume, izrada domaćih zadataka) uključujući i konsultacije | Nastava i završni ispit: (4 sata) x 16 = **64 sata** Neophodna priprema prije početka semestra (administracija, upis, ovjera): 2 x (4 sata) = 8 sati**Ukupno opterećenje za predmet: 3 x 30 = 90 sati** **Dopunski rad** za pripremu ispita u popravnom ispitnom roku, uključujući i polaganje popravnog ispita od 0 - 30 sati. Struktura opterećenja: 64 sata (nastava) + 8 sati (priprema) + 18 sati (dopunski rad) |

 |
| **Literatura**: Skripta «Latinski jezik I – za studente romanskih jezika» (autor dr M. Camaj) Dr Bojana Manević Šijački: »Gramatika latinskog jezika», Beograd 1998. Za vanjezičke sadržaje: ekscerpirani podaci iz raznih izdanja. |
| **Oblici provjere znanja i ocjenjivanje:** Aktivno učešće na časovima: - prisustvo na časovima, domaći zadaci, zainteresovanost na vježbama 6 poena. Kolokvijumi 2x22 poena. Završni ispit 50 poena. Prelazna ocjena se dobija ako se kumulativno sakupi najmanje 50 poena. Ukupan broj poena je 100. Raspodjela poena po nivoima: E: 50 – 59 D: 60 – 69 C: 70 – 79 B: 80 – 89 A: 90 – 100 |
| **Posebna naznaka za predmet:**  |
| **Ime i prezime nastavnika i saradnika:**  |

|  |
| --- |
| **Naziv predmeta: Savremeni italijanski jezik 4 - Nivo B1.2** |
| **Status predmeta** | **Semestar** | **Broj ECTS kredita** | **Fond časova** |
| **Obavezan** | **IV** | **10** | **2P+8V** |
| **Studijski program**: Italijanski jezik i književnost; Akademske osnovne studije |
| **Uslovljenost drugim predmetima:** |
| **Ciljevi izučavanja predmeta:** Usavršavanje osnovnih jezičkih vještina (razumijevanje pisanog i usmenog teksta, pisana i usmena produkcija), usavršavanje integrisanih jezičkih vještina i produbljivanje znanja iz italijanske gramatike. |
| **Sadržaj predmeta:** Obrađivanje tema iz italijanske kulture i društva kroz rad na gramatičkim vježbama i vježbama za usmeno i pismeno razumijevanje i produkciju.I nedjelja, pred. Unità 5: Società. CasaI nedjelja, vježbe La posizione dell’aggettivo (parte 1): l’aggettivo qualificativo; gli aggettivi relazionali

|  |
| --- |
| II nedjelja, pred. Unità 5: Società. Casa |
| II nedjelja, vježbe Comparazione di maggioranza e di minoranza |

III nedjelja, pred. Unità 5: Società. Casa III nedjelja, vježbe Collocazioni con i verbi *giungere*, *fissare*, *porre*..; insiemi lessicali (*ambito semantico abitativo*) IVnedjelja, pred. Unità 6: Arti. Arte contemporanea IV nedjelja,vježbe *ma* di limitazione e negazione; costruzione esplicita ed implicitaV nedjelja, pred. Unità 6: Arti. Arte contemporaneaV nedjelja, vježbe La frase scissa; i numeraliVI nedjelja, pred. Unità 6: Arti. Arte contemporaneaVI nedjelja, vježbe I segnali discorsivi *come dire*, *insomma*…; congiuntivo e indicativo; *si* impersonaleVII nedjelja, pred. Unità 7: Società. PsicologiaVII nedjelja, vježbe Frase principale e secondaria; il congiuntivo presente; il congiuntivo in frasi secondarieVIII nedjelja KolokvijumVIII nedjelja Analiza rezultata sa kolokvijumaIX nedjelja, pred. Unità 7: Società. PsicologiaIX nedjelja, vježbe La posizione dell’aggettivo (parte 2): l’aggettivo letterale figurato; un nome con due o più aggettiviX nedjelja, pred. Unità 7: Società. PsicologiaX nedjelja, vježbe Lessico della psicologia; imperativoXI nedjelja, pred. Unità 8: Lingua. Maschio – FemminaXI nedjelja, vježbe Il congiuntivo imperfetto; usi del congiuntivo in frasi indipendenti; periodo ipotetico (ripasso)XII nedjelja KolokvijumXII nedjelja Analiza rezultata sa kolokvijumaXIII nedjelja, pred. Unità 8: Lingua. Maschio – Femmina /Arti. Giallo italianoXIII nedjelja, vježbe Pronomi atoni e tonici; forme impliciteXIV nedjelja, pred. Unità 9: Arti. Giallo italianoXIV nedjelja, vježbe Passato (parte 3): il trapassato prossimo; i modi indefiniti XV nedjelja, pred. Unità 9: Arti. Giallo italianoXV nedjelja, vježbe L’uso dei sintagmi *capace di*, *fino a*, *a cavallo tra*… |
| **Ishodi**: Nakon odslušanog kursa i položenog ispita, student/kinja će biti u mogućnosti da:1. Razumije suštinu mnogih informacija koje se emituju na radiju i televiziji u vezi sa poznatim temama.2. Razumije suštinu teksta pisanog na standardnom italijanskom jeziku (jednostavnije novinske članke, odlomke iz djela savremenih italijanskih pisaca itd.).3. Sastavi jednostavan i sažet tekst na bliske ili tokom nastave obrađene teme.4. Jednostavnim jezikom prepriča neki događaj ili sadržaj nekog jednostavnijeg teksta.5. Vodi razgovor na jednostavnije teme (porodica, zanimanje, hobi itd.) |
| **Opterećenje studenta:**

|  |  |
| --- | --- |
| Nedjeljno | U semestru |
| **10 kredita x 40/30 = 13 sati i 20 minuta** Struktura:**2 sata** predavanja**8 sati** vježbi**3 sata i 20 minuta** individualnog rada studenta (priprema za laboratorijske vježbe, za kolokvijume, izrada domaćih zadataka) uključujući i konsultacije | Nastava i završni ispit: (13 sati i 20 minuta) x 16 = **213 sati i 20 minuta** Neophodna priprema prije početka semestra (administracija, upis, ovjera): 2 x (13 sati i 20 minuta) = 26 sati i 40 minuta**Ukupno opterećenje za predmet: 10 x 30 = 300 sati** **Dopunski rad** za pripremu ispita u popravnom ispitnom roku, uključujući i polaganje popravnog ispita od 0 - 30 sati. Struktura opterećenja: 213 sati i 20 minuta (nastava) + 26 sati i 40 minuta (priprema) + 30 sati (dopunski rad) |

 |
| **Literatura**:1. Saša Moderc, *Gramatika italijanskog jezika*. Luna crescens,Beograd, 2015. 2. A. De Giuli, C. Guastalla, C. M. Naddeo, *Nuovo Magari B2*. Alma Edizioni, Firenze, 2013. 3. Neki od jednojezičnih italijanskih rječnika |
| **Oblici provjere znanja i ocjenjivanje:** Aktivno učešće na časovima (prisustvo, domaći zadaci, zainteresovanost i kreativnost na času) 6 poena, 2 kolokvijuma po 22 poena, završni ispit 50 poena. Prelazna ocjena se dobija ako se kumulativno sakupi 50 poena. Ukupan broj poena je 100. Raspodjela poena po nivoima: E: 50 – 59 D: 60 – 69 C: 70 – 79 B: 80 – 89 A: 90 – 100 |
| **Posebna naznaka za predmet:** |
| **Ime i prezime nastavnika i saradnika: doc. dr Radmila Lazarević, mr Hajdana Vujanović, viši lektor** |

|  |
| --- |
| **Naziv predmeta: Italijanski jezik 5 *– Sintaksa proste rečenice*** |
| **Status predmeta** | **Semestar** | **Broj ECTS kredita** | **Fond časova** |
| **Obavezan** | **V** | **5** | **2P+2V** |
| **Studijski program**: Italijanski jezik i književnost; Akademske osnovne studije |
| **Uslovljenost drugim predmetima:**  |
| **Ciljevi izučavanja predmeta:** Predmet ima za cilj da studenta upozna sa osnovnim pojmovima sintakse italijanske proste rečenice. |
| **Sadržaj predmeta:** U okviru predmeta se izučava sintaksička struktura italijanske proste rečenice. Student se upoznaje sa pojmom sintagme, s pojmom osnovnih elemenata i dopuna proste rečenice (subjekat, predikat, objekat, atribut, apozicija i priloške odredbe), kao i sa vrstama italijanskih nezavisnih rečenica i to kroz teorijsku nastavu i vježbe koje podrazumijevaju primjenu teorijskih znanja u logičkoj analizi rečenice.1. P: Uvod u predmet: pojam sintakse; sintaksa i morfologija; sintaksa proste italijanske rečenice; principi gramatičke i logičke analize proste rečenice (*analisi grammaticale e analisi logica*).

V: Gramatička analiza proste rečenice; uočavanje razlike između gramatičke i logičke analize proste rečenice.1. P: Osnovni elementi italijanske proste rečenice – subjekat i predikat (*il soggetto e il predicato*).

V: Prepoznavanje subjekta i predikata u prostoj rečenici; prepoznavanje različitih vrsta subjekta i predikata; kontrastivne napomene.1. P: Osnovni elementi italijanske proste rečenice – atribut i apozicija (*l’attributo e l’apposizione*).

V: Prepoznavanje i upotreba osnovnih elementata proste rečenice; kontrastivne napomene.1. P: Priloške odredbe u italijanskom jeziku – *i complementi: c. oggetto diretto, c. oggetto partitivo, c. predicativo del soggetto, c. predicativo dell’oggetto,*

V: Uvod u logičku analizu proste rečenice; prepoznavanje osnovnih konstituenata italijanske proste rečenice (subjekat, predikat, atribut, apozicija), objekta (direktnog, indirektnog, partitivnog) i subjekatskog/objekatskog predikativa; kontrastivne napomene.1. P: Priloške odredbe: *c. di termine; c. d’agente e di causa efficiente; c. di specificazione; c. di denominazione; c. partitivo.*

V: Logička analiza proste rečenice; kontrastivne napomene.1. **Kolokvijum.** Analiza rezultata kolokvijuma.
2. P: Priloške odredbe: *c. di causa; c. di fine o scopo; c. di compagnia e di unione; c. di mezzo o strumento; c. di modo o maniera.*

V: Logička analiza proste rečenice; kontrastivne napomene.1. P: Priloške odredbe: *c. di stato in luogo; c. di moto a luogo; c. di moto da luogo, c. di moto per luogo.*

V: Logička analiza proste rečenice; kontrastivne napomene.1. P: Priloške odredbe: *c. di allontanamento o separazione; c. di luogo figurato; c. di origine o provenienza.*

V: Logička analiza proste rečenice; kontrastivne napomene.1. P: Priloške odredbe: *c. di tempo determinato; c. di tempo continuato; c. di età; c. di limitazione; c. di argomento; c. di paragone.*

V: Logička analiza proste rečenice; kontrastivne napomene1. P: Priloške odredbe: *c. di qualità; c. di materia; c. di peso o misura; c. di abbondanza e di privazione; c. di estensione; c. di distanza.*

V: Logička analiza proste rečenice; kontrastivne napomene.1. P: Priloške odredbe: *c. di stima; c. di prezzo; c. di colpa; c. di pena; c. di vantaggio; c. di svantaggio; c. distributivo; c. di eclusione; c. di sostituzione o scambio; c. concessivo.*

V: Logička analiza proste rečenice; kontrastivne napomene1. P: Vrste nezavisne rečenice (*la proposizione indipendente*): *p. enunciativa; p. interrogativa; p. esclamativa; p. volitiva; p. desiderativa.*

V: Prepoznavanje i formiranje različitih vrsta nezavisnih rečenica uz upotrebu odgovarajućih glagolskih vremena i načina.1. **Kolokvijum.**
2. Analiza rezultata kolokvijuma. Priprema za završni ispit.
 |
| **Ishodi**: Po odslušanom kursu i položenom ispitu student/kinja bi trebalo da: 1. Definiše pojam sintakse, kao i osnovne pojmove sintakse proste rečenice standardnog italijanskog jezika.
2. Prepozna i adekvatno upotrijebi rečeničke konstituente (subjekat, predikat, atribut, apozicija) i rečenične dopune (pravi/nepravi objekat, subjekatski/objekatski predikativ i različite priloške odredbe).
3. Definiše i upotrijebi različite vrste italijanskih prostih, nezavisnih rečenica, uz odgovarajući izbor glagolskog vremena i načina.
4. Prepozna i analizira navedene sintaksičke pojmove i pojave u pisanom tekstu – izvrši logičku analizu italijanske proste rečenice
 |
| **Opterećenje studenta:**

|  |  |
| --- | --- |
| Nedjeljno | U semestru |
| **5 kredita x 40/30 = 6 sati i 40 minuta** Struktura:**2 sata** predavanja**2 sata** vježbi**2 sata i 40 minuta** individualnog rada studenta (priprema za laboratorijske vježbe, za kolokvijume, izrada domaćih zadataka) uključujući i konsultacije | Nastava i završni ispit: (6 sati i 40 minuta) x 16 = **106 sati i 40 minuta** Neophodna priprema prije početka semestra (administracija, upis, ovjera): 2 x (6 sati i 40 minuta) = 13 sati i 20 minuta**Ukupno opterećenje za predmet: 5 x 30 = 150 sati** **Dopunski rad** za pripremu ispita u popravnom ispitnom roku, uključujući i polaganje popravnog ispita od 0 - 30 sati. Struktura opterećenja: 106 sati i 40 minuta (nastava) + 13 sati i 20 minuta (priprema) + 30 sati (dopunski rad) |

 |
| **Obavezna literatura**:1. Sensini, M. – Le forme della lingua 1 (La grammatica e la scrittura); 2. Serianni, L, Della Valle, V. et al. – Lingua Comune, la grammatica e il testo; 3. Dardano, M., Trifone, P. – Grammatica italiana; 5. Moderc, S. – Gramatika italijanskog jezika (morfologija sa elementima sintakse). |
| **Oblici provjere znanja i ocjenjivanje:** Dva kolokvijuma po 22 poena; prisustvo nastavi, izrada domaćih zadataka i isticanje u toku nastave 6 poena; završni ispit 50 poena. Prelazna ocjena se dobija ako se kumulativno sakupi najmanje 50 poena. Ukupan broj poena je 100. Raspodjela poena po nivoima: E: 50 – 59 D: 60 – 69 C: 70 – 79 B: 80 – 89 A: 90 – 100.  |
| **Posebna naznaka za predmet:**  |
| **Ime i prezime nastavnika i saradnika:** doc. dr Deja Piletić |

|  |
| --- |
| **Naziv predmeta: Italijanska književnost 5 – *Književnost prve polovine 20. vijeka – tumačenje tekstova*** |
| **Status predmeta** | **Semestar** | **Broj ECTS kredita** | **Fond časova** |
| **obavezan** | **V** | **6** | **2P+2V** |
| **Studijski program**: Italijanski jezik i književnost; Akademske osnovne studije |
| **Uslovljenost drugim predmetima:**  |
| **Ciljevi izučavanja predmeta:** Predmet ima za cilj upoznavanje sa pojavama koje su obilježile književne tokove na tlu Italije u prvoj polovini 20. vijeka. |
| **Sadržaj predmeta:** Predmet daje književno-kulturološku i stilsku analizu najvažnijih djela najznačajnijih italijanskih pisaca prve polovine 20. vijeka I nedjelja, pred. Italijanska kultura prve polovine 20. vijekaI nedjelja, vježbe Podjela tema za seminarske radoveII nedjelja, pred. F. T. Marinetti*, Il manifesto del futurismo*II nedjelja, vježbe Tematska, formalna i stilska analiza *Il manifesto del futurismo*III nedjelja, pred. Đ. Ungareti, izbor iz poezijeIII nedjelja, vježbe Tematska, formalna i stilska analiza odabranih Ungaretijevih pjesamaIV nedjelja, pred. L. Pirandello, *Sei personaggi in cerca d’autore*IV nedjelja, vježbe Tematska, formalna i stilska analiza odlomaka iz drame *Sei personaggi in cerca d’autore*V nedjelja, pred. I. Svevo*, La coscienza di Zeno*V nedjelja, vježbe Tematska, formalna i stilska analiza odlomaka iz romana *La coscienza di Zeno*VI nedjelja, pred. U. Saba, izbor iz poezije i zbirke *Raccontini*VI nedjelja, vježbe Tematska, formalna i stilska analiza odabranih Sabinih pjesamaVII nedjelja Kolokvijum VII nedjelja Analiza rezultata sa kolokvijumaVIII nedjelja, pred. S. Quasimodo, *Oboe sommerso*VIII nedjelja, vježbe Tematska, formalna i stilska analiza Kvazimodovih pjesamaIX nedjelja, pred. E. Montale, *Ossi di seppia*IX nedjelja, vježbe Tematska, formalna i stilska analiza Montaleovih pjesamaX nedjelja, pred. A. Moravia, *Gli indifferenti*X nedjelja, vježbe Tematska, formalna i stilska analiza odlomaka iz romana *Gli indifferenti*XI nedjelja, pred. D. Buzzati, *Il deserto dei Tartari*XI nedjelja, vježbe Tematska, formalna i stilska analiza odlomaka iz romana *Il deserto dei Tartari*XII nedjelja, pred. P. Levi, *Se questo è un uomo*XII nedjelja, vježbe Tematska, formalna i stilska analiza odlomaka iz romana  *Se questo è un uomo*XIII nedjelja, pred. Cesare Pavese, izbor iz poezije, izbor iz *Mestiere di vivere*XIII nedjelja, vježbe Tematska, formalna i stilska analiza odabranih Pavezeovih pjesamaXIV nedjelja, pred. Elsa Morante, *Menzogna e sortilegio*XIV nedjelja, vježbe Tematska, formalna i stilska analiza odlomaka iz romana *Menzogna e sortilegio*XV nedjelja, pred. KolokvijumXV nedjelja, vježbe Analiza rezultata na kolokvijumu |
| **Ishodi**: Po odslušanom kursu i položenom ispitu student/kinja bi trebalo da:1. Analizira genezu, strukturu, teme, jezik i stil reprezentativnih djela italijanske književnosti djela prve polovine 20. vijeka.
2. Argumentovano raspravlja na teme iz italijanske književnosti prve polovine 20. vijeka.
3. Napiše konzistentan rad na zadatu temu na osnovu raspoloživih izvora.
 |
| **Opterećenje studenta:**

|  |  |
| --- | --- |
| Nedjeljno | U semestru |
| **6 kredita x 40/30 = 8 sati** Struktura:**2 sata** predavanja**2 sata** vježbi**4 sata** individualnog rada studenta (priprema za laboratorijske vježbe, za kolokvijume, izrada domaćih zadataka) uključujući i konsultacije | Nastava i završni ispit: (8 sati) x 16 = **128 sati** Neophodna priprema prije početka semestra (administracija, upis, ovjera): 2 x (8 sati) = 16 sati **Ukupno opterećenje za predmet: 6 x 30 = 180 sati** **Dopunski rad** za pripremu ispita u popravnom ispitnom roku, uključujući i polaganje popravnog ispita od 0 - 36 sati. Struktura opterećenja: 128 sati (nastava) + 16 sati (priprema) + 36 sati (dopunski rad) |

 |
| **Literatura**: Baldi, et al., *Dal testo alla storia, dalla storia al testo*, Paravia, Torino; Luperini, et al., *La scritura s l'interpretazione*, Palumbo, Palermo; Guglielmino, Grosser, *Il sistema letterario*, Principato, Milano; Ceserani R., De Federicis, *Il materiale e l’immaginario*, Loescher editore, Milano; Petronio, Masiello, *La produzione letteraria in Italia*, Palumbo, Palermo; Salvatore, *Guida al Novecento*, Principato, Milano; Petronio, *Il piacere di leggere: La letteratura italiana in 101 libri*, Mondadori, Milano, 1997. |
| **Oblici provjere znanja i ocjenjivanje:** Prisustvo: 2 poena; Aktivnost na času, priprema i prezentacija zadatog materijala: 8 poena. Kolokvijumi 2x20 poena. Prelazna ocjena se dobija ako se kumulativno sakupi najmanje 50 poena. Ukupan broj poena je 100. Raspodjela poena po nivoima: E: 50 – 59 D: 60 – 69 C: 70 – 79 B: 80 – 89 A: 90 – 100 |
| **Posebna naznaka za predmet:**  |
| **Ime i prezime nastavnika i saradnika:** doc. dr Olivera Popović, mr Desanka Jauković |

|  |
| --- |
| **Naziv predmeta: Savremeni italijanski jezik 5 - Nivo B2.1** |
| **Status predmeta** | **Semestar** | **Broj ECTS kredita** | **Fond časova** |
| **Obavezan** | **V** | **10** | **2P+6V** |
| **Studijski program**: Italijanski jezik i književnost, Akademske osnovne studije |
| **Uslovljenost drugim predmetima:** |
| **Ciljevi izučavanja predmeta:** Predmet ima za cilj usavršavanje osnovnih jezičkih vјeština (razumiјevanje pisanog i usmenog teksta, pisana i usmena produkcija), usavršavanje integrisanih jezičkih vјeština i produbljivanje znanja iz italijanske morfologije i sintakse. |
| **Sadržaj predmeta:**Usmeno i pisano razumijevanje i izražavanje na teme savremenog društva. Uvod u tehnike za analizu i obradu različitih tekstova sa naglaskom na funkcionalnom raslojavanju jezika. I nedjelja, pred. Еsami. I nedjelja, vježbe Infinito presente e passato. II nedjelja, pred. Animali domestici. II nedjelja, vježbe Nomi alterati irregolari. Espressioni che richiedono il congiuntivoIII nedjelja, pred. Spendaccioni. III nedjelja, vježbe Participio passato. Participio passato assoluto.IV nedjelja, pred. No alla tv! Raccontare un viaggio.IV nedjelja, vježbe Forme irregolari di comparazione. Redigere una presentazione sulla propria regione.V nedjelja, pred. Favole al telefono. V nedjelja, vježbe Interiezioni. Verbi pronominali.VI nedjelja. KolokvijumVII nedjelja, pred. La scienza della buonanotte.VII nedjelja, vježbe Indefiniti. Reggenze verbali con le preposizioni a e di.VIII nedjelja, pred. Uomini e donne. Eventi storici importanti.VIII nedjelja, vježbe Pronomi diretti, indiretti e combinati. Redigere una breve biografia di un noto personaggio.IX nedjelja, pred. Figli a vita. IX nedjelja, vježbe Condizionale semplice. Possessivi. X nedjelja, pred. Lavoro. X nedjelja, vježbe Pronomi relativi preceduti da preposizioni. Forma passiva.XI nedjelja KolokvijumXII nedjelja, pred. Novecento. Conoscere le origini della Repubblica Italiana. XII nedjelja, vježbe Posizione degli aggettivi. Indicativo imperfetto e trapassato prossimo. Presentare il proprio Stato, il suo ordinamento, i luoghi in cui si esercita il potere evidenziando somiglianze e differenze con l’Italia.XIII nedjelja, pred. Telefonini. XIII nedjelja, vježbe Ne. Concordanza dei tempi.XIV nedjelja, pred. Goal. XIV nedjelja, vježbe Preposizioni articolate. Prefissi verbaliXV nedjelja, pred. Lo Zodiaco non si tocca. XV nedjelja, vježbe Prefissi contro-, vice-, ultra-, super-, multi-. Avverbi addirittura, anzi, magari, mica.  |
| **Ishodi**: Po odslušanom kursu i položenom ispitu, student/kinja bi trebalo da: 1. Razumije informacije o aktuelnim zbivanjima iz medija (radio, televizija, internet). 2. Razumije tekstove na standardnom italijanskom jeziku (članke o italijanskoj kulturi i problemima savremenog italijanskog društva i sl.) 3. Napiše jasan i povezan tekst o temama od ličnog interesa, da iznese i objasni svoje mišljenje, ambicije i planove za budućnost. 4. Vodi razgovor i izrazi svoje stavove o temama obrađivanim tokom nastave. |
| **Opterećenje studenta:**

|  |  |
| --- | --- |
| Nedjeljno | U semestru |
| **10 kredita x 40/30 = 13 sati i 30 minuta** Struktura:**2 sata** predavanja**6 sati** vježbi**5 sati i 20 minuta** individualnog rada studenta (priprema za laboratorijske vježbe, za kolokvijume, izrada domaćih zadataka) uključujući i konsultacije | Nastava i završni ispit: (13 sati i 30 minuta) x 16 = **216 sati** Neophodna priprema prije početka semestra (administracija, upis, ovjera): 2 x (13 sati i 30 minuta) = 27 sati **Ukupno opterećenje za predmet: 10 x 30 = 300 sati** **Dopunski rad** za pripremu ispita u popravnom ispitnom roku, uključujući i polaganje popravnog ispita od 0 - 57 sati. Struktura opterećenja: 216 sati + 27 sati (priprema) + 57 sati (dopunski rad) |

 |
| **Literatura**: Udžbenik: 1. Marin, T., *Nuovo Progetto italiano 3*, *Corso multimediale di lingua e civiltà italiana. Livello intermedio – avanzato*. Atene: Edilingua; 2. Marin, T., *La Prova orale 2, Materiale per la conversazione e la preparazione agli esami orali. Livello intermedio-avanzato*, Atene: Edilingua; 3. Tommasini, M. G, *Spazio Italia 4. Corso di italiano per stranieri, Livello B2*. Torino: Loescher; 4. Neki od italijanskih jednojezičnih rječnika. |
| **Oblici provjere znanja i ocjenjivanje:** Dva kolokvijuma po 22 poena; prisustvo nastavi, izrada domaćih zadataka i isticanje u toku nastave 6 poena; završni ispit 50 poena. Prelazna ocjena se dobija ako se kumulativno sakupi najmanje 50 poena. Ukupan broj poena je 100. Raspodjela poena po nivoima: E: 50 – 59 D: 60 – 69 C: 70 – 79 B: 80 – 89 A: 90 – 100 |
| **Posebna naznaka za predmet:** |
| **Ime i prezime nastavnika i saradnika: dr Gordana Luburić** |

|  |
| --- |
| **Naziv predmeta: Osnove prevođenja 1** |
| **Status predmeta** | **Semestar** | **Broj ECTS kredita** | **Fond časova** |
| **Obavezan** | **V** | **5** | **2P+2V** |
| **Studijski program**: Italijanski jezik i književnost; Akademske osnovne studije |
| **Uslovljenost drugim predmetima:**  |
| **Ciljevi izučavanja predmeta:** Predmet ima za cilj da kod studenta razvije svijest o suštini i značaju prevođenja i prevodilačke komunikacije uopšte, da ga uputi u osnovne postupke u procesu pismenog prevođenja sa italijanskog na crnogorski jezik i obratno, te da ga upozna sa osnovama prevodilačke kompetencije. |
| **Sadržaj predmeta:** Uvod u neke od osnovnih pojmova prevodilačkih studija, kao i u osnove prevodilačke kompetencije, s primjenom prevođenja sa italijanskog na crnogorski jezik i obratno u praktičnoj nastavi. 1. P: Uvod – definisanje prevođenja i studija o prevođenju

V: Osnovni pojmovi1. P: Oblici i vrste prevođenja

V: Prevođenje određenih tekstova; analiza prevoda1. P: Pojam ekvivalencije u prevođenju; funkcionalna ekvivalencija

V: Prevođenje određenih tekstova; analiza prevoda1. P: Pojam prevodljivosti; doslovan i slobodan prevod – ekvivalencija i adekvatnost

V: Prevođenje određenih tekstova; analiza prevoda1. **Test. Analiza rezultata testa.**
2. P: Prevođenje i nastava stranih jezika naspram prevođenja i prevodilačke didaktike

 V: Prevođenje određenih tekstova; analiza prevoda1. P: Pojam prevodilačke kompetencije; prevodilačke potkompetencije

V: Prevođenje određenih tekstova; analiza prevoda1. P: Jezička i vanjezička potkompetencija

V: Prevođenje određenih tekstova; analiza prevoda1. P: Instrumentalna potkompetencija

V: Prevođenje određenih tekstova; analiza prevoda1. P: Strateška potkompetencija

V: Prevođenje određenih tekstova; analiza prevoda1. **Kolokvijum. Analiza rezultata kolokvijuma**
2. P: Osnovni postupci u prevodilačkom procesu

V: Prevođenje određenih tekstova; analiza prevoda1. P: Čitanje i analiza izvornog teksta i definisanje prevodilačkog naloga u funkciji određivanja prevodilačke strategije

V: Prevođenje određenih tekstova; analiza prevoda1. P: Uočavanje prevodilačkog problema i njegovo prevazilaženje; prevodilački postupci

V: Prevođenje određenih tekstova; analiza prevoda1. P: Revizija i evaluacija prevoda; jezičke i prevodilačke greške – netačan i neadekvatan prevod

V: Prevođenje određenih tekstova; analiza prevoda |
| **Ishodi**: Po odslušanom kursu i položenom ispitu student/kinja bi trebalo da: 1.Razumije suštinu prevodilačke komunikacije i prevodilačkog procesa. 2.Prepozna prevodilački problem u pismenom prevođenju sa italijanskog ili na italijanski jezik. 3.Primijeni osnovne postupke u procesu prevođenja tekstova odgovarajuće težine (nivo B1. 2/ B2.1) sa italijanskog i na italijanski jezik i proizvede adekvatan, odnosno korektan prevod. 4.Samostalno, na adekvatan način koristi jednojezične i dvojezične rječnike i onlajn resurse, kao pomagala u prevodilačkom postupku.  |
| **Opterećenje studenta:**

|  |  |
| --- | --- |
| Nedjeljno | U semestru |
| **5 kredita x 40/30 = 6 sati i 40 minuta** Struktura:**2 sata** predavanja**2 sata** vježbi**2 sata i 40 minuta** individualnog rada studenta (priprema za laboratorijske vježbe, za kolokvijume, izrada domaćih zadataka) uključujući i konsultacije | Nastava i završni ispit: (6 sati i 40 minuta) x 16 = **106 sati i 40 minuta** Neophodna priprema prije početka semestra (administracija, upis, ovjera): 2 x (6 sati i 40 minuta) = 13 sati i 20 minuta**Ukupno opterećenje za predmet: 5 x 30 = 150 sati** **Dopunski rad** za pripremu ispita u popravnom ispitnom roku, uključujući i polaganje popravnog ispita od 0 - 30 sati. Struktura opterećenja: 106 sati i 40 minuta (nastava) + 13 sati i 20 minuta (priprema) + 30 sati (dopunski rad) |

 |
| **Obavezna literatura**:1. Bruno Osimo, *Manuale del traduttore.* Hoepli. Milano, 2008.2.Vladimir Ivir, *Teorija i tehnika prevođenja*. Novi Sad: Centar "Karlovačka gimnazija" Sremski Karlovci, Zavod za izdavanje udžbenika u Novom Sadu, 1984.3. Umberto Eco, *Dire quasi la stessa cosa*, Bompiani, Milano, 2010.4. Mila Samardžić, Saša Moderc, *Letture, analisi, traduzioni: praktikum za vježbe čitanja, tumačenja i prevođenja*, Univerzitet Crne Gore, Filozofski fakultet, 20015. AAVV, *Gramatika crnogorskog jezika*, Ministarstvo prosvjete i nauke, Podgorica, 2010. 6. AAVV, Pravopis crnogorskog jezika, Ministarstvo prosvjete i nauke, Podgorica, 20107. Ivan Klajn, *Italijansko-srpski rečnik,* Edicija,2011*;*8. Jednojezični italijanski rječnik po izboru (Zingarell, Sabatini-Colletti, De Mauro…) |
| **Oblici provjere znanja i ocjenjivanje:** Kolokvijum 30 bodova, test 15 bodova; prisustvo nastavi, izrada domaćih zadataka i isticanje u toku nastave 5 bodova. Završni ispit 50 poena. Prelazna ocjena se dobija ako se kumulativno sakupi najmanje 50 poena. Ukupan broj poena je 100. Raspodjela poena po nivoima: E: 50 – 59, D: 60 – 69, C: 70 – 79, B: 80 – 89, A: 90 – 100 |
| **Posebna naznaka za predmet:**  |
| **Ime i prezime nastavnika i saradnika:** doc. dr Deja Piletić, mr Hajdana Vujanović, viši lektor |

|  |
| --- |
| **Naziv predmeta: Italijanski jezik 6 *– Sintaksa složene rečenice*** |
| **Status predmeta** | **Semestar** | **Broj ECTS kredita** | **Fond časova** |
| **Obavezan** | **VI** | **5** | **2P+2V** |
| **Studijski program**: Italijanski jezik i književnost; Akademske osnovne studije |
| **Uslovljenost drugim predmetima:**  |
| **Ciljevi izučavanja predmeta:** Predmet ima za cilj da studenta upozna sa osnovnim pojmovima sintakse italijanske složene rečenice. |
| **Sadržaj predmeta:** U okviru predmeta se izučava sintaksička struktura italijanske složene rečenice. Kroz teorijsku nastavu i vježbe, koje podrazumijevaju primjenu usvojenih znanja u logičkoj analizi rečenice, student se upoznaje sa glavnim karakteristikama različitih vrsta složene rečenice i ovladava primjenom pravila vezanih za njihovo građenje i upotrebu.1. P: Osnovni pojmovi sintakse italijanske složene rečenice; sintaksički odnosi u italijanskoj složenoj rečenici.

V: Prepoznavanje odnosâ u italijanskoj složenojrečenici – koordinacija, subordincija; podjela složene rečenice.1. P: Koordinacija ili parataksa (*coordinazione o paratassi*) – naporedne rečenice (*proposizioni coordinate*): *proposizioni copulative, disgiuntive, avversative, conclusive, esplicative.*

V: Podjela složene rečenice; prepoznavanje vrste naporedne rečenice; formiranje različitih naporednih odnosa u rečenici uz upotrebu odgovarajućih naporednih veznika.1. P: Subordinacija ili hipotaksa (*subordinazione o ipotassi*) - zavisne rečenice (*le proposizioni subordinate*)

 V: Podjela složene rečenice; uvod u logičku analizu složene rečenice: utvrđivanje stepena zavisnosti u zavisno-složenim rečenicama1. P: *Le proposizioni oggettive; Le proposizioni soggettive.*

V: Logička analiza složene rečenice; prepoznavanje i formiranje navedenih vrsta rečenica uz upotrebu odgovarajućih glagolskih vremena i načina; vježbe prepoznavanja i formiranja eksplicitnih i implicitnih formi.1. P: *Le proposizioni interrogative indirette; Le proposizioni dichiarative.*

V: Logička analiza složene rečenice; prepoznavanje i formiranje navedenih vrsta rečenica uz upotrebu odgovarajućih veznika, glagolskih vremena i načina; vježbe prepoznavanja i formiranja eksplicitnih i implicitnih formi; poređenje sa subjekatskim i objekatskim rečenicama.1. P: *Le proposizioni relative: proprie e improprie; Le p. incidentali.*

V: Logička analiza složene rečenice; prepoznavanje i formiranje navedenih vrsta rečenica uz upotrebu odgovarajućih veznika, glagolskih vremena i načina; vježbe prepoznavanja i formiranja eksplicitnih i implicitnih formi;1. **Kolokvijum. Analiza rezultata kolokvijuma.**
2. P: *Le proposozioni causali; Le proposizioni finali*

V: Logička analiza složene rečenice; prepoznavanje i formiranje navedenih vrsta rečenica uz upotrebu odgovarajućih veznika, glagolskih vremena i načina; vježbe prepoznavanja i formiranja eksplicitnih i implicitnih formi.1. P: *Le proposizioni comparative; Le proposizioni concessive.*

V: Logička analiza složene rečenice; prepoznavanje i formiranje navedenih vrsta rečenica uz upotrebu odgovarajućih veznika, glagolskih vremena i načina; vježbe prepoznavanja i formiranja eksplicitnih i implicitnih formi.1. P: *Le proposizioni consecutive; Le proposizioni condizionali – il periodo ipotetico.*

V: Logička analiza složene rečenice; prepoznavanje i formiranje navedenih vrsta rečenica uz upotrebu odgovarajućih veznika, glagolskih vremena i načina; vježbe prepoznavanja i formiranja eksplicitnih i implicitnih formi.1. P: *Le proposizioni temporali, le proposizioni avversative.*

V: Logička analiza složene rečenice; prepoznavanje i formiranje navedenih vrsta rečenica uz upotrebu odgovarajućih veznika, glagolskih vremena i načina; vježbe prepoznavanja i formiranja eksplicitnih i implicitnih formi.1. P: *Le proposizioni modali; Le p. aggiuntive; Le p. esclusive;*

 V: Logička analiza složene rečenice; prepoznavanje i formiranje navedenih vrsta rečenica uz upotrebu odgovarajućih veznika, glagolskih vremena i načina; vježbe prepoznavanja i formiranja eksplicitnih i implicitnih formi. 1. P: *Le p.eccettuative. Le p. limitative;*

V: Logička analiza složene rečenice; prepoznavanje i formiranje navedenih vrsta rečenica uz upotrebu odgovarajućih veznika, glagolskih vremena i načina; vježbe prepoznavanja i formiranja eksplicitnih i implicitnih formi.1. **Kolokvijum**
2. Analiza rezultata kolokvijuma. Priprema za završni ispit.
 |
| **Ishodi**: Po odslušanom kursu i položenom ispitu student/kinja bi trebalo da: 1. Definiše i argumentuje osnovne pojmove sintakse složene rečenice standardnog italijanskog jezika. 2. Definiše i upotrebljava različite vrste italijanskih naporednih rečeničkih konstrukcija dovodeći ih u vezu sa ekvivalentnim konstrukcijama u maternjem jeziku. 3. Definiše i upotrebljava različite vrste italijanskih zavisnih rečenica u eksplicitnom i implicitnom obliku uz pravilan odabir veznikâ, glagolskog vremena i odgovarajućeg glagolskog načina odnosno neličnog glagolskog oblika. 4. Prepozna i analizira navedene sintaksičke pojmove i pojave u pisanom tekstu – izvrši logičku analizu italijanske složene rečenice, uz utvrđivanje stepena zavisnosti u slučaju zavisnosloženih rečeničkih konstrukcija. |
| **Opterećenje studenta:**

|  |  |
| --- | --- |
| Nedjeljno | U semestru |
| **5 kredita x 40/30 = 6 sati i 40 minuta** Struktura:**2 sata** predavanja**2 sata** vježbi**2 sata i 40 minuta** individualnog rada studenta (priprema za laboratorijske vježbe, za kolokvijume, izrada domaćih zadataka) uključujući i konsultacije | Nastava i završni ispit: (6 sati i 40 minuta) x 16 = **106 sati i 40 minuta** Neophodna priprema prije početka semestra (administracija, upis, ovjera): 2 x (6 sati i 40 minuta) = 13 sati i 20 minuta**Ukupno opterećenje za predmet: 5 x 30 = 150 sati** **Dopunski rad** za pripremu ispita u popravnom ispitnom roku, uključujući i polaganje popravnog ispita od 0 - 30 sati. Struktura opterećenja: 106 sati i 40 minuta (nastava) + 13 sati i 20 minuta (priprema) + 30 sati (dopunski rad) |

 |
| **Obavezna literatura**:1. Sensini, M. – Le forme della lingua 1 (La grammatica e la scrittura); 2. Serianni, L, Della Valle, V. et al. – Lingua Comune, la grammatica e il testo; 3. Dardano, M., Trifone, P. – Grammatica italiana; 4. Samardžić Mila – Od rečenice do teksta. Uvod u sintaksu italijanske složene rečenice;  |
| **Oblici provjere znanja i ocjenjivanje:** Dva kolokvijuma po 22 poena; prisustvo nastavi, izrada domaćih zadataka i isticanje u toku nastave 6 poena; završni ispit 50 poena. Prelazna ocjena se dobija ako se kumulativno sakupi najmanje 50 poena. Ukupan broj poena je 100. Raspodjela poena po nivoima: E: 50 – 59 D: 60 – 69 C: 70 – 79 B: 80 – 89 A: 90 – 100. |
| **Posebna naznaka za predmet:**  |
| **Ime i prezime nastavnika i saradnika:** doc. dr Deja Piletić |

|  |
| --- |
| **Naziv predmeta: Italijanska književnost 6 – *Književnost druge polovine 20. vijeka – tumačenje tekstova*** |
| **Status predmeta** | **Semestar** | **Broj ECTS kredita** | **Fond časova** |
| **Obavezan** | **VI** | **6** | **2P+2V** |
| **Studijski program**: Italijanski jezik i književnost; Akademske osnovne studije |
| **Uslovljenost drugim predmetima:**  |
| **Ciljevi izučavanja predmeta:** Predmet ima za cilj upoznavanje sa istorijskim, političkim, kulturološkim i poetikološkim činjenicama koje su odredile književne tokove na tlu Italije u drugoj polovini XX vijeka |
| **Sadržaj predmeta:** Predmet daje književno-kulturološku i stilsku analizu najvažnijih djela najznačajnijih italijanskih pisaca druge polovine 20. vijekaI nedjelja, pred. Italijanska kultura druge polovine XX vijekaI nedjelja, vježbe Podjela tema za seminarski radII nedjelja, pred. G. T. di Lampedusa, *Gattopardo*II nedjelja, vježbe Tematska, formalna i stilska analiza odlomaka iz romana  *Gattopardo*III nedjelja, pred. B. Fenoglio, *Il partigiano Johnny*III nedjelja, vježbe Tematska, formalna i stilska analiza odlomaka iz romana *Il partigiano Johnny*IV nedjelja, pred. G. Bassani, *Il giardino dei Finzi – Contini*IV nedjelja, vježbe Tematska, formalna i stilska analiza odlomaka iz romana  *Il giardino dei Finzi – Contini*V nedjelja, pred. C. Cassola, *La ragazza di Bube*V nedjelja, vježbe Tematska, formalna i stilska analiza odlomaka iz romana *La ragazza di Bube* VI nedjelja, pred. N. Ginzburg, *Lessico famigliare*VI nedjelja, vježbe Tematska, formalna i stilska analiza odlomaka iz romana *Lessico famigliare*VII nedjelja KolokvijumVII nedjelja Analiza rezultata sa kolokvijumaVIII nedjelja, pred. P. P. Pasolini, *I ragazzi di vita*VIII nedjelja, vježbe Tematska, formalna i stilska analiza odlomaka iz romana *I ragazzi di vita*IX nedjelja, pred. I. Calvino, *I nostri antenati*IX nedjelja, vježbe Tematska, formalna i stilska analiza odlomaka iz trilogije *I nostri antenati*X nedjelja, pred. S. Penna: poezijaX nedjelja, vježbe Tematska, formalna i stilska analiza Peninih pjesamaXI nedjelja, pred. L. Sciascia, *Il giorno della civetta*XI nedjelja, vježbe Tematska, formalna i stilska analiza analiza odlomaka iz romana  *Il giorno della civetta*XII nedjelja, pred. M. Luzzi: poezijaXII nedjelja, vježbe Tematska, formalna i stilska analiza analiza Lucijevih pjesamaXIII nedjelja, pred. Dario Fo, *Mistero buffo*XIII nedjelja, vježbe Tematska, formalna i stilska analiza odlomaka iz djela *Il mistero buffo*XIV nedjelja, pred. Umberto Eco, *Il nome della rosa*XIV nedjelja, vježbe Tematska, formalna i stilska analiza odlomaka iz romana *Il nome della rosa*XV nedjelja, KolokvijumXV nedjelja Analiza rezultata na kolokvijumu |
| **Ishodi**: Po odslušanom kursu i položenom ispitu student/kinja bi trebalo da:1. Analizira genezu, strukturu, teme, jezik i stil reprezentativnih djela italijanske književnosti djela druge polovine 20. vijeka.
2. Argumentovano raspravlja na teme iz italijanske književnosti druge polovine 20. vijeka.
3. Objasni mjesto obrađenih djela u kontekstu italijanske i evropske književnosti.
 |
| **Opterećenje studenta:**

|  |  |
| --- | --- |
| Nedjeljno | U semestru |
| **6 kredita x 40/30 = 8 sati** Struktura:**2 sata** predavanja**2 sata** vježbi**4 sata** individualnog rada studenta (priprema za laboratorijske vježbe, za kolokvijume, izrada domaćih zadataka) uključujući i konsultacije | Nastava i završni ispit: (8 sati) x 16 = **128 sati** Neophodna priprema prije početka semestra (administracija, upis, ovjera): 2 x (8 sati) = 16 sati **Ukupno opterećenje za predmet: 6 x 30 = 180 sati** **Dopunski rad** za pripremu ispita u popravnom ispitnom roku, uključujući i polaganje popravnog ispita od 0 - 30 sati. Struktura opterećenja: 128 sati (nastava) + 16 sati (priprema) + 36 sati (dopunski rad) |

 |
| **Literatura**: Baldi, et al., *Dal testo alla storia, dalla storia al testo*, Paravia, Torino; Luperini, et al., *La scritura s l'interpretazione*, Palumbo, Palermo; Guglielmino, Grosser, *Il sistema letterario*, Principato, Milano; Ceserani R., De Federicis, *Il materiale e l’immaginario*, Loescher editore, Milano; Petronio, Masiello, *La produzione letteraria in Italia*, Palumbo, Palermo; Salvatore, *Guida al Novecento*, Principato, Milano; Petronio, *Il piacere di leggere: La letteratura italiana in 101 libri*, Mondadori, Milano, 1997. |
| **Oblici provjere znanja i ocjenjivanje:** Prisustvo: 2 poena; Aktivnost na času, priprema i prezentacija zadatog materijala: 8 poena. Kolokvijumi 2x20 poena. Završni ispit 50 poena. Prelazna ocjena se dobija ako se kumulativno sakupi najmanje 50 poena. Ukupan broj poena je 100. Raspodjela poena po nivoima: E: 50 – 59 D: 60 – 69 C: 70 – 79 B: 80 – 89 A: 90 – 100 |
| **Posebna naznaka za predmet:**  |
| **Ime i prezime nastavnika i saradnika:** doc. dr Olivera Popović, mr Desanka Jauković |

|  |
| --- |
| **Naziv predmeta: Savremeni italijanski jezik 6-Nivo B2.2** |
| **Status predmeta** | **Semestar** | **Broj ECTS kredita** | **Fond časova** |
| **Obavezan** | **VI** | **10** | **2P+6V** |
| **Studijski program**: Italijanski jezik i književnost, Akademske osnovne studije |
| **Uslovljenost drugim predmetima:** |
| **Ciljevi izučavanja predmeta:** Predmet ima za cilj usavršavanje osnovnih jezičkih vјeština (razumiјevanje pisanog i usmenog teksta, pisana i usmena produkcija), usavršavanje integrisanih jezičkih vјeština i produbljivanje znanja iz italijanske morfologije i sintakse. |
| **Sadržaj predmeta:** Usmeno i pisano razumijevanje i izražavanje na teme savremenog društva. Uvod u tehnike za analizu i obradu različitih tekstova sa naglaskom na funkcionalnom raslojavanju jezika. Razlikovanje funkcionalnih stilova i jezičkih registara.I nedjelja, pred. Qualcosa era successo. Impresa e imprenditori.I nedjelja, vježbe Connettivi invece, eppure, ma, allora ecc. Stare per + infinito. Presentare un’azienda a un amico che cerca lavoro in Italia.II nedjelja, pred. Come è ingiusta la paritàII nedjelja, vježbe Congiuntivo presente e passato. CondizionaleIII nedjelja, pred. Storia della pastaIII nedjelja, vježbe Passato remoto. Formazione degli aggettivi.IV nedjelja, pred.. Non approfondire. Il patrimonio artistico.IV nedjelja, vježbe Concordanza dei tempi. Congiunzioni a tal punto, anzi, dunque, al contrario, benché ecc. Raccontare il proprio rapporto con l’arte.V nedjelja, pred. ComputerV nedjelja, vježbe Pronomi relativi. Sostantivi particolari.VI nedjelja KolokvijumVII nedjelja, pred.. EmigrazioneVII nedjelja, vježbe Futuro irregolare. Forma impersonale.VIII nedjelja, pred. Stop alle autoVIII nedjelja, vježbe Passato prossimo. Periodo ipotetico.IX nedjelja, pred. Il falso a tavola. Vantaggi e svantaggi dei diversi supporti di lettura. IX nedjelja, vježbe Participio presente. Participio passato con valore passivo. X nedjelja, pred. Che fine ha fatto l’amicizia?X nedjelja, vježbe Stare + gerundio. Farsi + infinito.XI nedjelja Kolokvijum XII nedjelja, pred. Dottor Niù. XII nedjelja, vježbe Discorso diretto/indiretto. Parole mutuate dall’inglese.XIII nedjelja, pred.. Lo scheletro nell’armadio. Vita all’estero.XIII nedjelja, vježbe Congiunzioni (però, oppure, invece, mentre ecc.). Indefiniti. Esprimere la propria opinione sulla vita all’estero.XIV nedjelja, pred. Pasticceria GraziaXIV nedjelja, vježbe Forma passiva. Preposizioni.XV nedjelja, pred. Medicina alternativaXV nedjelja, vježbe Riflessivi. Si passivante. |
| **Ishodi**: Po odslušanom kursu i položenom ispitu, student/kinja bi trebalo da: 1. Prati duže govore i složenije diskusije u medijima i da razumije spontanu komunikaciju u autentičnom okruženju. 2. Razumije složenije tekstove na standardnom italijanskom jeziku (novinske članke, odlomke iz djela savremenih italijanskih autora…) 3. Napiše jasan i povezan tekst o širokom rasponu tema. 4. Prepriča suštinu složenijeg teksta; vodi prilično spontanu i tečnu konverzaciju sa izvornim govornikom; iznese i obrazloži svoje mišljenje o različitim temama. |
| **Opterećenje studenta :**

|  |  |
| --- | --- |
| Nedjeljno | U semestru |
| **10 kredita x 40/30 = 13 sati i 20 minuta** Struktura:**2 satа** predavanja**6 sati** vježbi**5 sati i 20 minuta** individualnog rada studenta (priprema za laboratorijske vježbe, za kolokvijume, izrada domaćih zadataka) uključujući i konsultacije | Nastava i završni ispit: (13 sati i 20 minuta) x 16 = **213 sati i 20 minuta** Neophodna priprema prije početka semestra (administracija, upis, ovjera): 2 x (13 sati i 20 minuta) = 26 sati i 40 minuta**Ukupno opterećenje za predmet: 10 x 30 = 300 sati** **Dopunski rad** za pripremu ispita u popravnom ispitnom roku, uključujući i polaganje popravnog ispita od 0 - 60 sati. Struktura opterećenja: 213 sati i 20 minuta + 26 sati i 40 minuta (priprema) + 60 sati (dopunski rad) |

 |
| **Literatura**: Udžbenik: 1. Marin, T., *Nuovo Progetto italiano 3, Corso multimediale di lingua e civiltà italiana. Livello intermedio – avanzato*. Atene: Edilingua; 2. Marin, T., *La Prova orale 2, Materiale per la conversazione e la preparazione agli esami orali. Livello intermedio-avanzato*, Atene: Edilingua; 3. Tommasini, M. G, *Spazio Italia 4. Corso di italiano per stranieri, Livello B2*. Torino: Loescher. 4. Neki od italijanskih jednojezičnih rječnika. |
| **Oblici provjere znanja i ocjenjivanje:** Dva kolokvijuma po 22 poena; prisustvo nastavi, izrada domaćih zadataka i isticanje u toku nastave 6 poena; završni ispit 50 poena. Prelazna ocjena se dobija ako se kumulativno sakupi najmanje 50 poena. Ukupan broj poena je 100. Raspodjela poena po nivoima: E: 50 – 59 D: 60 – 69 C: 70 – 79 B: 80 – 89 A: 90 – 100 |
| **Posebna naznaka za predmet:** |
| **Ime i prezime nastavnika i saradnika: dr Gordana Luburić** |

|  |
| --- |
| **Naziv predmeta: Osnove prevođenja 2** |
| **Status predmeta** | **Semestar** | **Broj ECTS kredita** | **Fond časova** |
| **Obavezan** | **VI** | **5** | **2P+2V** |
| **Studijski program**: Italijanski jezik i književnost; Akademske osnovne studije |
| **Uslovljenost drugim predmetima:**  |
| **Ciljevi izučavanja predmeta:** Predmet ima za cilj da osposobi studenta za sticanje osnova prevodilačke kompetencije u pismenom prevođenju sa italijanskog na crnogorski jezik i obratno. |
| **Sadržaj predmeta:** Poređenje različitih leksičkih i gramatičkih struktura italijanskog i crnogorskog jezika, kao i uporedna analiza jezičkih i stilskih karakteristika određenih registara u italijanskom i crnogorskom jeziku u cilju suzbijanja negativnog transfera iz jednog u drugi jezik i ostvarivanja tačnog i adekvatnog prevoda. 1. P: Kontrastivne razlike između izvornog i ciljnog jezika kao uzrok grešaka u prevođenju

 V: Prevođenje odgovarajućih tekstova; analiza prevoda1. P: Kontrastivna analiza i kontrastivna stilistika u funkciji prevođenja; prevodne ekvivalencije i formalne korespondencije

 V: Prevođenje odgovarajućih tekstova; analiza prevoda1. P: Prevodno sparivanje italijanskog i crnogorskog jezika na leksičkom nivou

 V: Prevođenje odgovarajućih tekstova; analiza prevoda1. P: Klasifikacija leksičkih grešaka prema njihovoj prirodi i prema uzroku nastanka

V: Prevođenje odgovarajućih tekstova; analiza prevoda1. P: „Lažni prijatelji“ u italijanskom i crnogorskom jeziku

 V: Prevođenje odgovarajućih tekstova; analiza prevoda1. P: Prevođenje elemenata kulture

V: Prevođenje odgovarajućih tekstova; analiza prevoda1. **Test. Analiza rezultata testa**
2. P: Poređenje italijanskog i crnogorskog jezika na morfološkom planu u funkciji prevođenja

V: Prevođenje odgovarajućih tekstova; analiza prevoda1. P: Poređenje italijanskog i crnogorskog jezika na morfosintaksičkom planu u funkciji prevođenja

V: Prevođenje odgovarajućih tekstova; analiza prevoda1. P:Poređenje ortografskog sistema italijanskog i crnogorskog jezika u funkciji prevođenja

V: Prevođenje odgovarajućih tekstova; analiza prevoda1. P: Poređenje sintaksičkih struktura italijanskog i crnogorskog jezika u funkciji prevođenja

V: Prevođenje odgovarajućih tekstova; analiza prevoda1. P: Netačan naspram neadekvatnog prevoda nekih sintaksičkih struktura – klasifikacija grešaka

V: Prevođenje odgovarajućih tekstova; analiza prevoda1. P: Poređenje i prevođenje zavisnih i nezavisnih veznika i konektora i implicitnih rečeničnih konstrukcija

V: Prevođenje odgovarajućih tekstova; analiza prevoda1. Seminarski radovi
2. Seminarski radovi
 |
| **Ishodi**: Po odslušanom kursu i položenom ispitu student/kinja bi trebalo da: 1. Proizvede adekvatan odnosno korektan pisani prevod tekstova odgovarajućeg registra (preporuka, molba, motivaciono pismo, turistička brošura, novinski članak, recenzija filmskih i književnih ostvarenja, jednostavniji književni tekstovi i slično) sa italijanskog i na italijanski jezik. 2. Koristi različita prevodilačka pomagala i onlajn resurse u različitim fazama prevodilačkog procesa. 3. Prepozna prevodilački problem i da ga prevaziđe.  |
| **Opterećenje studenta:**

|  |  |
| --- | --- |
| Nedjeljno | U semestru |
| **5 kredita x 40/30 = 6 sati i 40 minuta** Struktura:**2 sata** predavanja**2 sata** vježbi**2 sata i 40 minuta** individualnog rada studenta (priprema za laboratorijske vježbe, za kolokvijume, izrada domaćih zadataka) uključujući i konsultacije | Nastava i završni ispit: (6 sati i 40 minuta) x 16 = **106 sati i 40 minuta** Neophodna priprema prije početka semestra (administracija, upis, ovjera): 2 x (6 sati i 40 minuta) = 13 sati i 20 minuta**Ukupno opterećenje za predmet: 5 x 30 = 150 sati** **Dopunski rad** za pripremu ispita u popravnom ispitnom roku, uključujući i polaganje popravnog ispita od 0 - 30 sati. Struktura opterećenja: 106 sati i 40 minuta (nastava) + 13 sati i 20 minuta (priprema) + 30 sati (dopunski rad) |

 |
| **Obavezna literatura**:1. Bruno Osimo, *Manuale del traduttore.* Hoepli. Milano, 2008.2.Vladimir Ivir, *Teorija i tehnika prevođenja*. Novi Sad: Centar "Karlovačka gimnazija" Sremski Karlovci, Zavod za izdavanje udžbenika u Novom Sadu, 1984.3. Umberto Eco, *Dire quasi la stessa cosa*, Bompiani, Milano, 2010.4. Mila Samardžić, Saša Moderc, *Letture, analisi, traduzioni: praktikum za vježbe čitanja, tumačenja i prevođenja*, Univerzitet Crne Gore, Filozofski fakultet, 20015. AAVV, *Gramatika crnogorskog jezika*, Ministarstvo prosvjete i nauke, Podgorica, 2010. 6. AAVV, Pravopis crnogorskog jezika, Ministarstvo prosvjete i nauke, Podgorica, 20107. Ivan Klajn, *Italijansko-srpski rečnik,* Edicija,2011*;*8. Jednojezični italijanski rječnik po izboru (Zingarell, Sabatini-Colletti, De Mauro…) |
| **Oblici provjere znanja i ocjenjivanje:** Test 15 bodova; seminarski rad 30 bodova; prisustvo nastavi, izrada domaćih zadataka i isticanje u toku nastave 5 poena; završni ispit 50 poena. Prelazna ocjena se dobija ako se kumulativno sakupi najmanje 50 poena. Ukupan broj poena je 100. Raspodjela poena po nivoima: E: 50 – 59, D: 60 – 69, C: 70 – 79, B: 80 – 89, A: 90 – 100 |
| **Posebna naznaka za predmet:**  |
| **Ime i prezime nastavnika i saradnika:** doc. dr Deja Piletić, mr Hajdana Vujanović, viši lektor |

|  |
| --- |
| **Naziv predmeta: Italijanski jezik struke - Nivo B2.2** |
| **Status predmeta** | **Semestar** | **Broj ECTS kredita** | **Fond časova** |
| **Obavezni izborni** | **VI** | **6** | **2P+4V** |
| **Studijski program**: Italijanski jezik i književnost; Akademske osnovne studije |
| **Uslovljenost drugim predmetima:** |
| **Ciljevi izučavanja predmeta: O**vladavanje teorijskim i praktičnim osnovama iz italijanskog jezika struke |
| **Sadržaj predmeta:** Teorijske osnove iz italijanskog jezika struke. Analiza odabranih stručnih tekstova, vježbe prevođenja.I nedjelja, pred. Uvod u predmetI nedjelja, vježbe Raslojavanje jezikaII nedjelja, pred. Jezik struke: naziv i definicijaIInedjelja, vježbe Analiza oscilacija u nazivu i definiciji jezika strukeIII nedjelja, pred. Dimenzije i varijacije jezika strukeIII nedjelja, vježbe Analiza varijacija jezika strukeIV nedjelja, pred. Opšte karakteristike jezika struke, leksika , *tecnicismi specifici* i *tecnicismi collaterali* IV nedjelja, vježbe Analiza karakteristika jezika struke na praktičnim primjerimaV nedjelja, pred. Morfologija i sintaksa jezika struke, tekstualna organizacijaV nedjelja, vježbe Analiza morfosintaksičih i tekstualnih odlika jezika struke na praktičnim primjerimaVI nedjelja, pred. Dinamika kretanja i širenja jezika strukeVI nedjelja, vježbe Analiza dinamike kretanja i širenja jezika struke na praktičnim primjerimaVII nedjelja, pred. Jezik struke i opšti jezikVII nedjelja, vježbe Analiza jezika struke i opšteg jezika na praktičnim primjerimaVIII nedjelja KolokvijumVIII nedjelja Analiza rezultata sa kolokvijumaIX nedjelja, pred. Jezik medicine: razvoj jezika, leksika i građenje riječi, sintaksa i tekstualnostIX nedjelja, vježbe Analiza i rad na tekstovima iz oblasti medicineX nedjelja, pred. Jezik ekonomije: razvoj, leksika i građenje riječi, sintaksa i tekstualnostX nedjelja, vježbe Analiza i rad na tekstovima iz oblasti ekonomijeXI nedjelja, pred. Jezik prava: razvoj, leksika i građenje riječi,sintaksa i tekstualnostXI nedjelja, vježbe Analiza i rad na tekstovima iz oblasti pravaXII nedjelja KolokvijumXII nedjelja Analiza rezultata sa kolokvijumaXIII nedjelja, pred. Jezik nauke: leksika, morfosintaksa i tekstualnostXIII nedjelja, vježbe Analiza i rad na tekstovima iz oblasti naukeXIV nedjelja, pred. Jezik turizma: razvoj, leksika, morfosintaksa i tekstualnostXIV nedjelja, vježbe Analiza i rad na tekstovima iz oblasti turizmaXV nedjelja, pred. Diskursne odlike i tehnike jezika turizmaXV nedjelja, vježbe Analiza i rad na tekstovima iz oblasti turizma |
| **Ishodi**: Nakon odslušanog kursa i položenog ispita, student/kinja će biti u mogućnosti da:1.Prepoznaje tipologiju stručnih tekstova u italijanskom jeziku.2. Prepoznaje jezička obilježja stručnog teksta: pasivizaciju, obezličenje, modalne glagole i imperativne oblike, upotrebu implicitnih oblika.3. Prepoznaje semantička obilježja stručnog teksta: monorefernicjalnost, hiperonimiju, semantičku nedvosmislenost, koherentnost i koheziju stručnih tekstova.4. Razumije, analizira i prevodi odabrane stručne tekstove |
| **Opterećenje studenta:**

|  |  |
| --- | --- |
| Nedjeljno | U semestru |
| **6 kredita x 40/30 = 8 sati** Struktura:**2 sata** predavanja**4 sata** vježbi**2 sata** individualnog rada studenta (priprema za laboratorijske vježbe, za kolokvijume, izrada domaćih zadataka) uključujući i konsultacije | Nastava i završni ispit: (8 sati) x 16 = **128 sati** Neophodna priprema prije početka semestra (administracija, upis, ovjera): 2 x (8 sati) = 16 sati**Ukupno opterećenje za predmet: 6 x 30 = 180 sati** **Dopunski rad** za pripremu ispita u popravnom ispitnom roku, uključujući i polaganje popravnog ispita od 0 - 30 sati. Struktura opterećenja: 128 sati (nastava) + 16 sati (priprema) + 30 sati (dopunski rad) |

 |
| **Literatura**: 1. Gualdo, R., Telve, S. (2011). *Linguaggi specialistici dell’italiano*. Roma: Carocci. 2. Cortelazzo, M. A. (2007). *Lingue speciali. La dimensione verticale* (III ediz.). Padova: Unipress. 3. Sobrero, A. A. (a cura di). (1993). *Introduzione all’italiano contemporaneo. Lavariazione e gli usi*. Roma-Bari: Laterza. 4. Serianni, L. (2003). *Italiani scritti*. Bologna: Il Mulino. |
| **Oblici provjere znanja i ocjenjivanje:** Aktivno učešće na časovima (prisustvo, domaći zadaci, zainteresovanost i kreativnost na času) 6 poena, 2 kolokvijuma po 22 poena, završni ispit 50 poena. Prelazna ocjena se dobija ako se kumulativno sakupi 50 poena. Ukupan broj poena je 100. Raspodjela poena po nivoima: E: 50 – 59 D: 60 – 69 C: 70 – 79 B: 80 – 89 A: 90 – 100 |
| **Posebna naznaka za predmet:** |
| **Ime i prezime nastavnika i saradnika:** dr Gordana Luburić |

|  |
| --- |
| **Naziv predmeta: Poslovna komunikacija s praktičnim radom** |
| **Status predmeta** | **Semestar** | **Broj ECTS kredita** | **Fond časova** |
| **Obavezni izborni** | **VI** | **4** | **2P+2V** |
| **Studijski program**: Italijanski jezik i književnost; Akademske osnovne studije |
| **Uslovljenost drugim predmetima:** |
| **Ciljevi izučavanja predmeta:** Ciljevi ovog predmeta su usvajanje znanja i razvoj jezičkih vještina u usmenom i pismenom komuniciranju u poslovnom okruženju. |
| **Sadržaj predmeta:** Teorijske osnove o poslovnom italijanskom jeziku uz usvajanje osnovne terminologije. Analiza odabranih tekstova, vježbe prevođenja, vježbe usmenog i pismenog oblika poslovnog komuniciranja.I nedjelja, pred. Uvod u predmet. Osnovni principi poslovne korespondencijeI nedjelja, vježbe Učesnici u korespondencijiII nedjelja, pred. Pismena i usmena komunikacija, terminologjiaII nedjelja,vježbe Pismena i usmena komunikacija – analiza, vježbe reformulacijeIIInedjelja, pred. Tekstna lingvistika (tipologije)IIInedjelja, vježbe Tekstna lingvistika (tipologije) – analizaIV nedjelja, pred. Standardni jezik i mikrojezik: pismena komunikacijaIV nedjelja, vježbe Pismena komunikacija – analiza i rad na praktičnim primjerimaVnedjelja, pred. Poslovni italijanski jezik, frazeologijaVnedjelja, vježbe Poslovni italijanski jezik, frazeologija – analiza i rad na praktičnim primjerimaVI nedjelja, pred. Poslovno pismo, *curriculum vitae* i drugi modeliVI nedjelja, vježbe Analiza i sastavljanje poslovnih pisama, CV-aVII nedjelja, pred. Poslovna pisma, reference, preliminatorni razgovorVII nedjelja, vježbe Poslovna pisma, reference, preliminatorni razgovor- analiza i sastavljanjeVIII nedjelja, pred. KolokvijumVIII nedjelja, vježb. Analiza rezultata sa kolokvijumaIX nedjelja, pred. Poslovna korespondencija: cirkularna pismaIX nedjelja, vježbe Poslovna korespondencija: cirkularna pisma – analiza i sastavljanjeX nedjelja, pred. Poslovna korespondencija: ponude, narudžbe, fakture, ugovoriX nedjelja, vježbe Poslovna korespondencija: analiza i rad na praktičnim primjerimaXI nedjelja, pred. Hotelijersko-turistička korespondencija: potražnja, rezervacija, potvrdaXI nedjelja, vježbe Hotelijersko-turistička korespondencija - analiza i rad na praktičnim primjerimaXII nedjelja, pred. Jezik reklame i njegove karakteristikeXII nedjelja, vježbe Jezik reklame i njegove karakteristike – analiza i rad na praktičnim primjerimaXIII nedjelja, pred. KolokvijumXIII nedjelja, vježb. Analiza rezultata sa kolokvijumaXIV nedjelja, pred. Problemi kod formalne komunikacije – žalbe, hitni zahtjevi, poništenjaXIV nedjelja, vježbe Žalbe, hitni zahtjevi, poništenja – analiza i rad na praktičnim primjerimaXV nedjelja, pred. Globalni jezik: upitnici i formulariXV nedjelja, vježbe Upitnici i formulari – rad na praktičnim primjerima |
| **Ishodi**: Nakon odslušanog kursa i položenog ispita, student će biti u mogućnosti da:1.Razumije, analizira i sastavlja tekstove na poslovnom italijanskom jeziku.2. Razlikuje obilježja neformalog i formalnog oblika komuniciranja.3.Poznaje vrste i sadržinu poslovnog pisma.4. Sastavlja različite vrste poslovnog pisma: molbu, zahtjev, preporuku, narudžbu, pritužbu; curriculum vitae.5. Komunicira u usmenom i pisanom obliku u najzastupljenijim privrednim granama (proizvodnja, trgovina, turizam) |
| **Opterećenje studenta:**

|  |  |
| --- | --- |
| Nedjeljno | U semestru |
| **4 kredita x 40/30 = 5 sati i 20 minuta** Struktura:**2 sata** predavanja**2 sata** vježbi**1 sat i 20 minuta** individualnog rada studenta (priprema za laboratorijske vježbe, za kolokvijume, izrada domaćih zadataka) uključujući i konsultacije | Nastava i završni ispit: (5 sati i 20 minuta) x 16 = **85 sati i 20 minuta** Neophodna priprema prije početka semestra (administracija, upis, ovjera): 2 x (5 sati i 20 minuta) = 10 sati i 40 minuta**Ukupno opterećenje za predmet: 4 x 30 = 120 sati** **Dopunski rad** za pripremu ispita u popravnom ispitnom roku, uključujući i polaganje popravnog ispita od 0 - 30 sati. Struktura opterećenja: 85 sati i 20 minuta (nastava) + 10 sati i 40 minuta (priprema) + 24 sata (dopunski rad) |

 |
| **Literatura**: Bruni, F. - Raso T., 2002. *Manuale dell’italiano professionale*, Zanichelli, Bologna. (odabrana poglavlja) 2. Bruni, F. e altri, 2006. *Manuale di scrittura e comunicazione: per la cultura personale,* *per la scuola, per l'università*, Zanichelli, Bologna (odabrana poglavlja) 3. Luppi, A., 2004. *Talijansko poslovno dopisivanje. Corrispondenza commerciale italiana,* Školska knjiga, Zagreb. 4. G. Pelizza, M. Mezzadri, 2007. *L'italiano in azienda*, Guerra ed., Perugia. Rječnici: Luppi A. - Jernej A. (2000) *Talijansko hrvatski poslovni rječnik/Dizionario* *commerciale croato-italiano*, Zagreb: Školska knjiga. Luppi A. - Jernej A., *Hrvatsko talijanski poslovni rječnik/Dizionario commerciale italiano-croato*, Zagreb: Školska knjiga, 2007. |
| **Oblici provjere znanja i ocjenjivanje:** Aktivno učešće na časovima (prisustvo, domaći zadaci, zainteresovanost i kreativnost na času) 6 poena, 2 kolokvijuma po 22 poena, završni ispit 50 poena. Prelazna ocjena se dobija ako se kumulativno sakupi 50 poena. Ukupan broj poena je 100. Raspodjela poena po nivoima: E: 50 – 59 D: 60 – 69 C: 70 – 79 B: 80 – 89 A: 90 – 100 |
| **Posebna naznaka za predmet:** |
| **Ime i prezime nastavnika i saradnika: dr Cvijeta Brajičić** |